

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE **IT**
RISERVATO AL PERSONALE TECNICO QUALIFICATO

INSTALLATION MANUAL **EN**
RESERVED FOR QUALIFIED TECHNICAL STAFF

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION **FR**
RÉSERVÉ AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ

HANDBUCH FÜR INSTALLATION **DE**
TECHNISCHEM FACHPERSONAL VORBEHALTEN

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN **ES**
RESERVADO A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO



1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza (applicabile per i paesi dell'Unione Europea).
2. L'apparecchio può essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza (applicabile solo per i paesi fuori dall'Unione Europea).
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Per prevenire ogni rischio di folgorazione è indispensabile scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare ogni operazione di manutenzione sull'apparecchio.
5. Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, rispettare le distanze minime e le indicazioni riportate nel presente manuale (vedere figura 2)

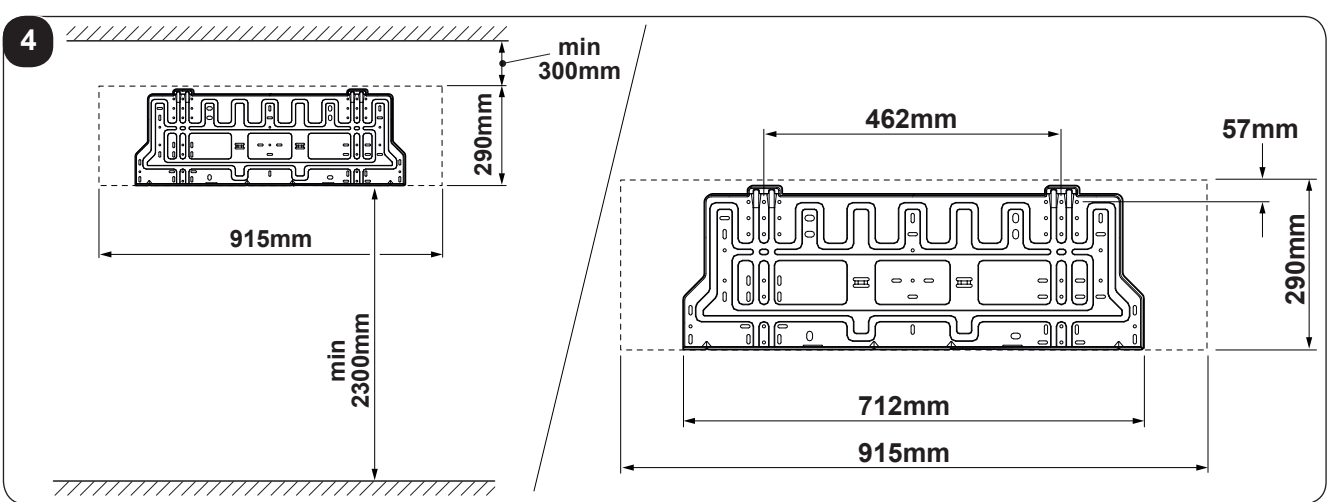
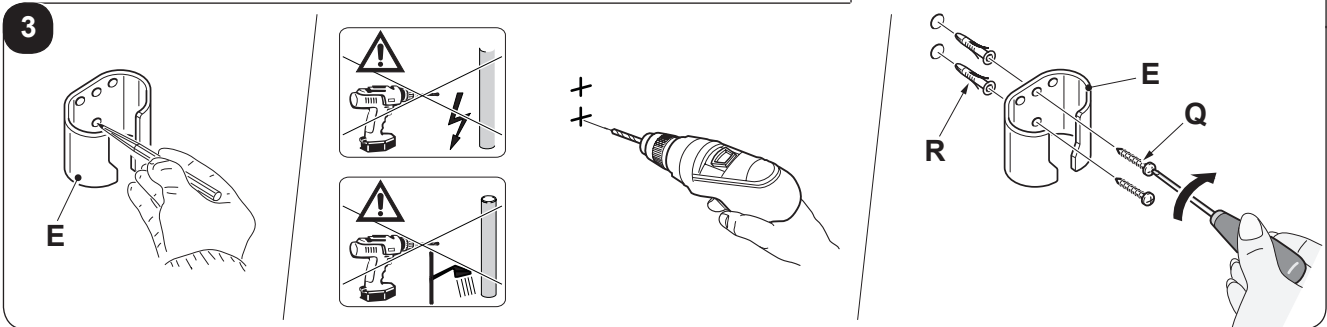
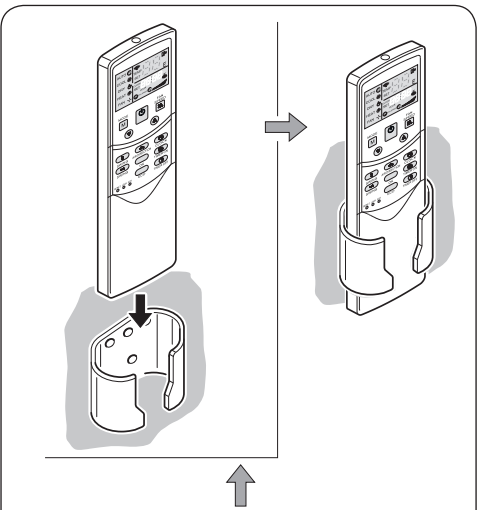
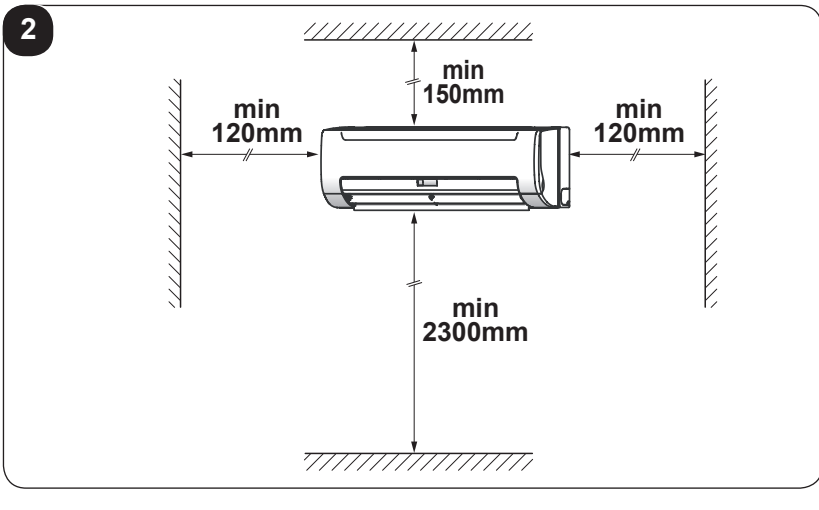
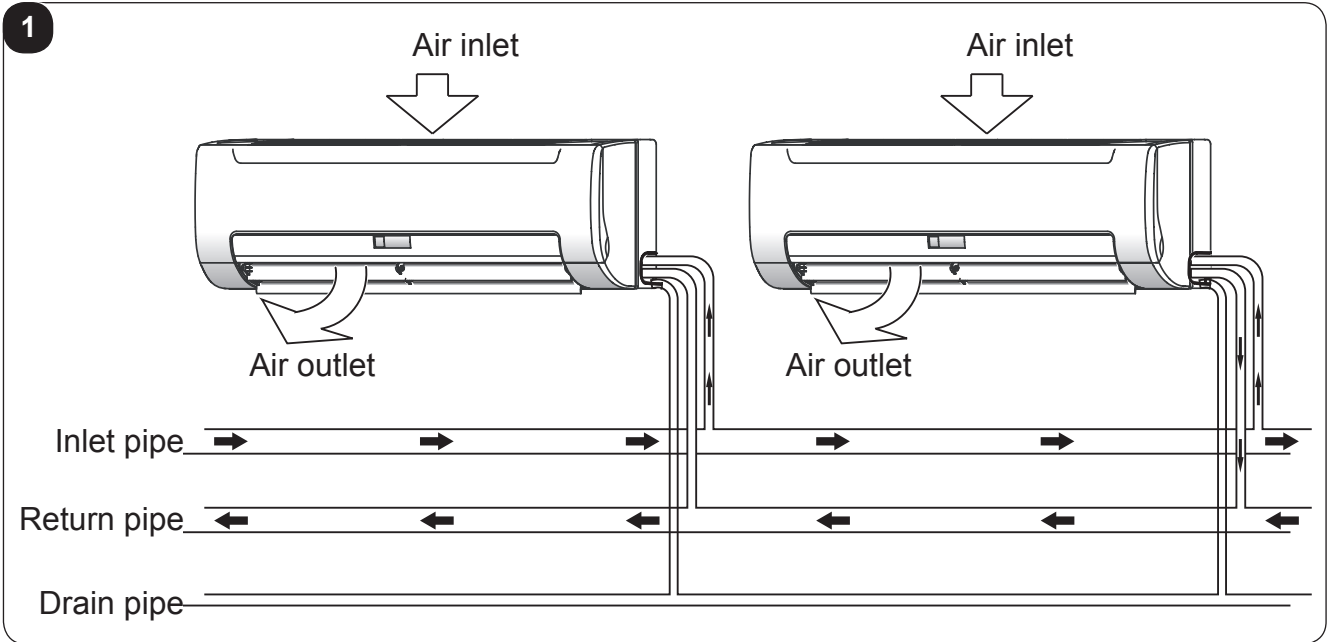
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries).
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries).
3. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
4. To prevent the risk of electrocution, it is essential to disconnect the power supply before performing all maintenance operations on the appliance.
5. For the correct operation of the appliance, observe the minimum distances and the indications written in this manual (see figure 2).

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, qui manquent d'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance. (applicable pour les pays de l'Union européenne).
2. Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, qui manquent d'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité (uniquement pour les pays en dehors de l'Union Européenne).
3. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
4. Pour éviter tout risque d'électrochoc, il est essentiel de débrancher l'alimentation électrique avant de procéder à toute opération de maintenance de l'appareil.
5. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, respectez les distances minimales et les indications de ce manuel (voir figure 2).

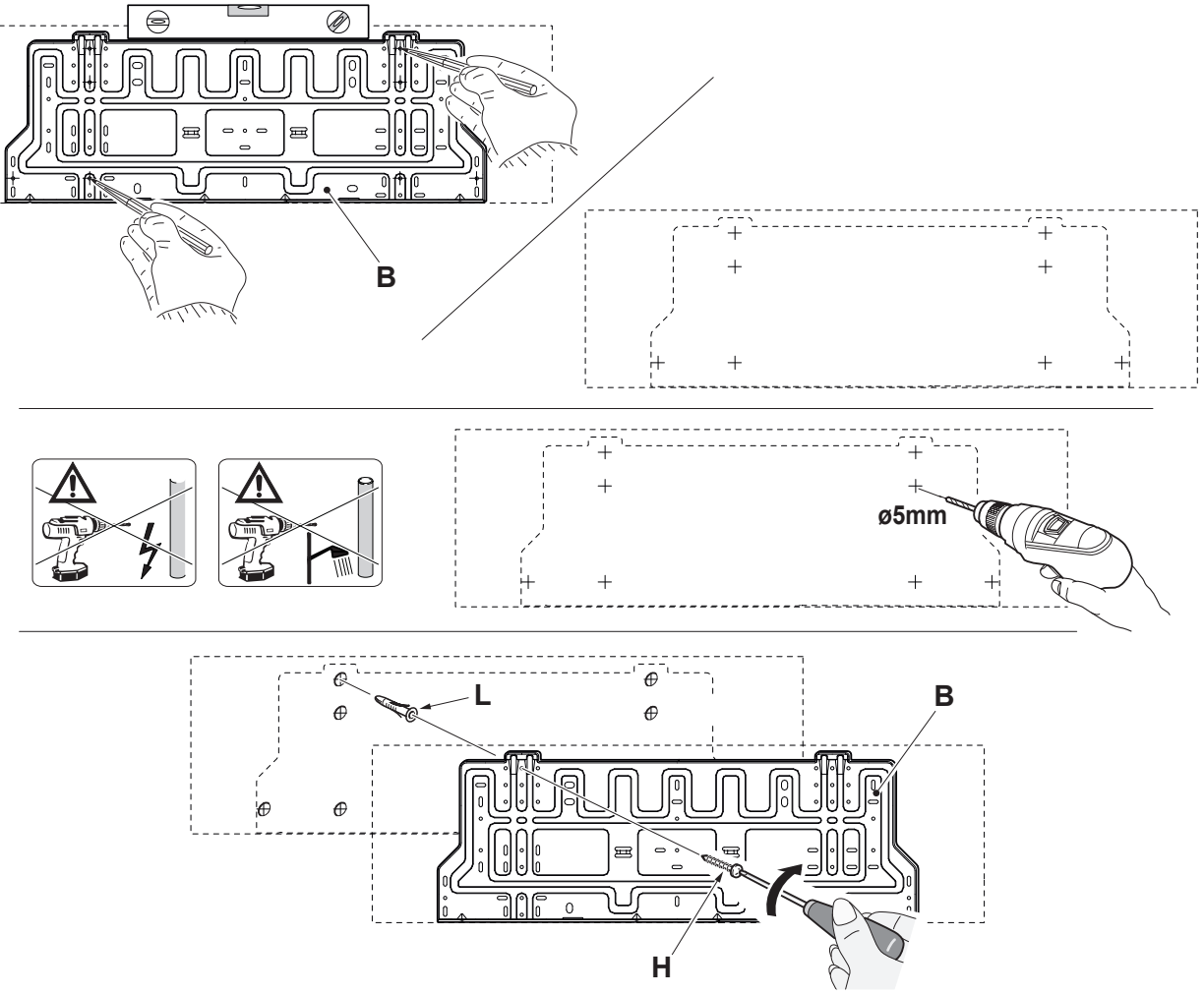
1. Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten, von unerfahrenen oder unwissenden Personen können das Gerät benutzen, wenn diese überwacht werden oder Anleitungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und dessen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungen und Wartungen, die der Benutzer ausführen kann, dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden (gilt für Länder der Europäischen Union).
2. Das Gerät kann von Personen (Kinder inbegriffen) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von unerfahrenen oder unwissenden Personen unter Überwachung benutzt werden oder nachdem sie entsprechende Anleitungen zum sicheren Gebrauch des Geräts durch eine, für ihre Sicherheit verantwortliche Person, erhalten haben (nur in Ländern außerhalb der Europäischen Union anwendbar).
3. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahren vom Hersteller oder von dessen Technischem Kundendienst beziehungsweise durch gleichermaßen qualifiziertes Personal ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
4. Um jegliche Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, muss der Stecker vor jedem Wartungseingriff am Gerät aus der Steckdose gezogen werden.
5. Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, die Minimalabstände und Anleitungen dieses Handbuchs beachten (siehe Abbildung 2)

1. El aparato puede utilizarse por niños con una edad no inferior a los 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni el necesario conocimiento, siempre y cuando bajo supervisión o después de que las mismas hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben efectuarse por el usuario no deben efectuarse por niños sin supervisión (aplicable para los países de la Unión Europea).
2. El aparato puede utilizarse por personas (incluso niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni el necesario conocimiento, siempre y cuando bajo supervisión o después de que las mismas hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad (sólo aplicable para los países fuera de la Unión Europea).
- 3 En caso de deterioro del cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
4. Para prevenir todo riesgo de electrocución, es indispensable desconectar la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento en el aparato.
5. Para el correcto funcionamiento del aparato, respete las distancias mínimas y las indicaciones indicadas en este manual (vea figura 2).

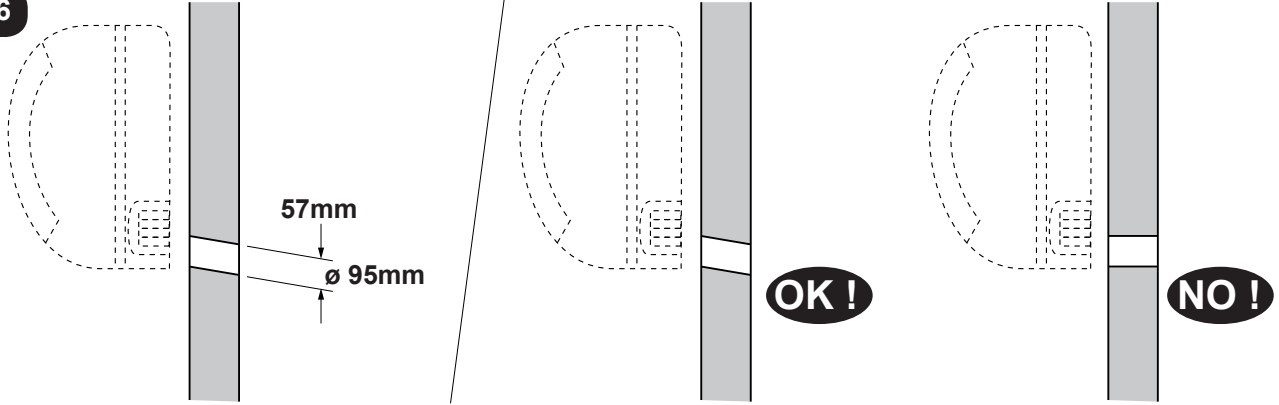




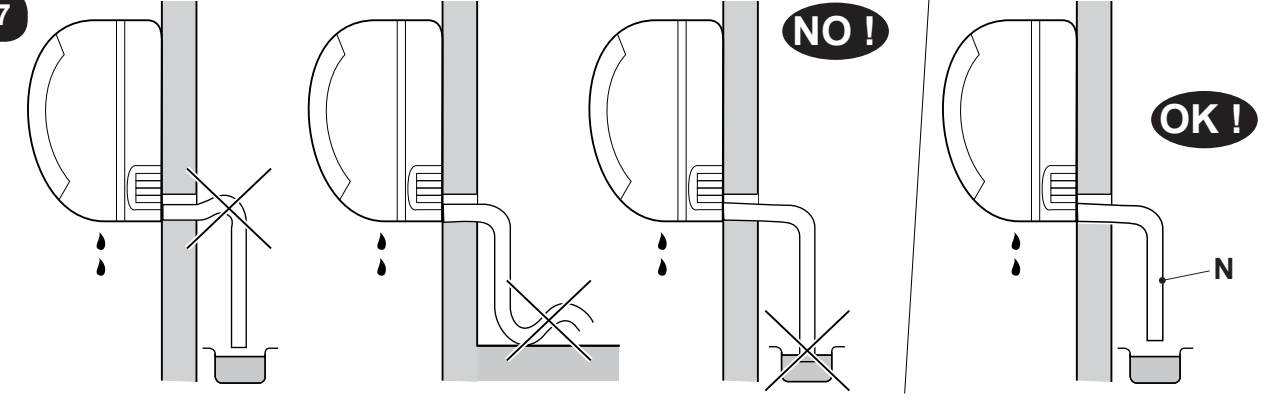
5

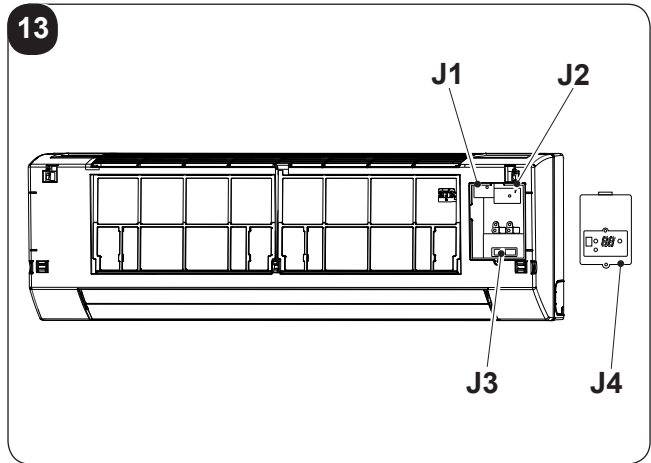
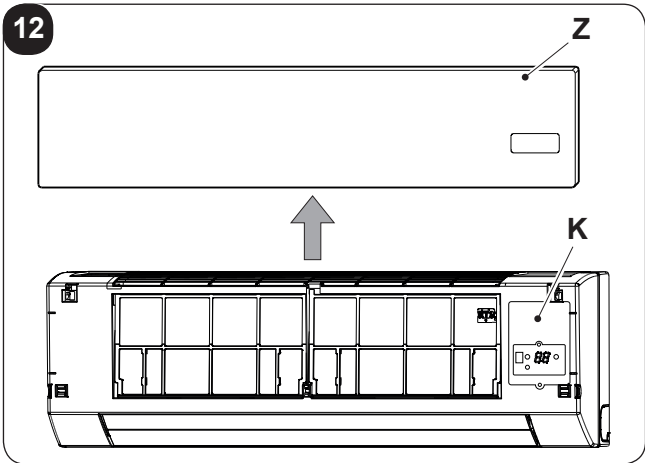
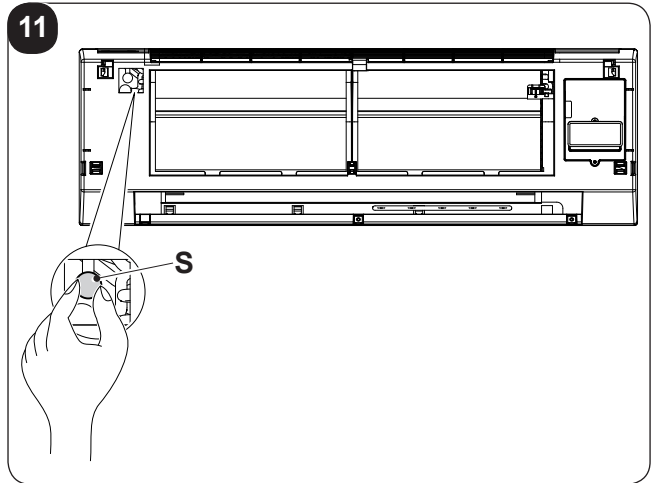
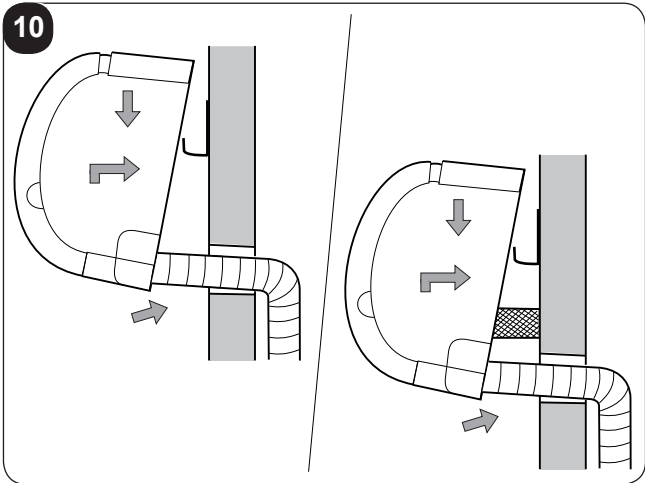
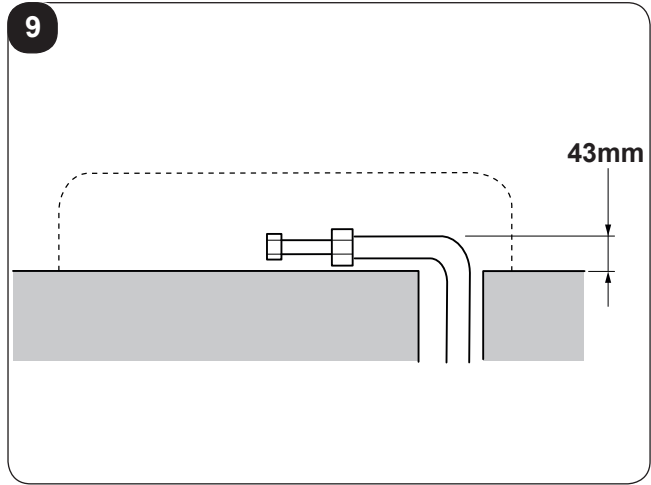
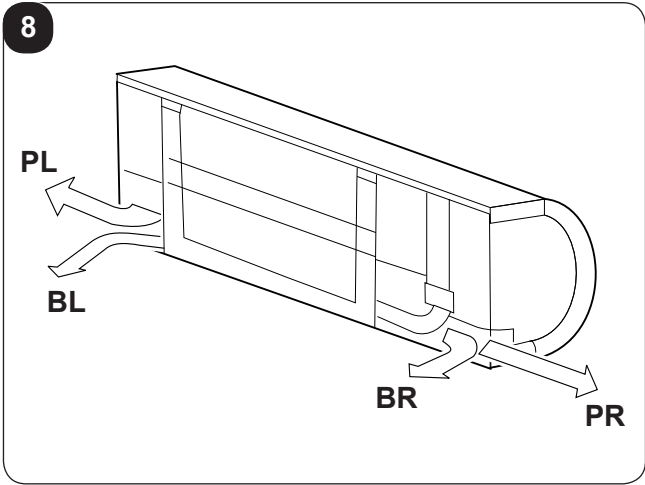


6



7





14

“A” Interruttori
 “B” Indirizzo di rete

«A» Toggle switch set
 «B» Network address code

«A» Interrupteurs
 «B» Adresse de réseau

“A” Schalter
 “B” Netzadresse

“A” Interruptores
 “B” Dirección de red

“ A ”			“ B ”
SW1	ENC2		
		~	00~15
		~	16~31
		~	32~47
		~	48-63

INDICE GENERALE

0 -AVVERTENZE	3
0.1 - INFORMAZIONI GENERALI	3
0.2 - SIMBOLOGIA.....	3
0.2.1 - Pittogrammi redazionali.....	3
0.3 - AVVERTENZE GENERALI	5
0.4 - IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA	6
0.5 - INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE.....	9
0.6 - ZONE DI RISCHIO.....	9
0.7 - USO PREVISTO	9
1 -SEQUENZA DI INSTALLAZIONE	10
2 -COMPONENTI FORNITI IN DOTAZIONE	11
SEZIONE PER IL TECNICO E PER L'UTENTE	
3 - INSTALLAZIONE APPARECCHIO	12
3.1 - ISPEZIONE E MOVIMENTAZIONE DELL'UNITÁ	12
3.2 - MONTAGGIO DEL SUPPORTO TELECOMANDO.....	12
3.3 - INSTALLAZIONE APPARECCHIO	13
3.3.a - Luogo di installazione.....	13
3.3.b - Montaggio della piastra di fissaggio (B)	13
3.3.c - Foratura per tubo di scarico condensa.....	13
3.3.d - Tubi di collegamento acqua	14
3.3.e - Fissaggio e protezione tubi	14
3.3.f - Fissaggio e collegamento apparecchio.....	14
4 - COLLEGAMENTO TUBI ACQUA	15
4.1 - Materiale e dimensione dei tubi.....	15
4.2 - Giunzione dei tubi.....	15
5 - SCHEMA ELETTRICO	15
5.1 - SCHEMA DELLA MORSETTIERA.....	16
5.2 - IMPOSTAZIONE INDIRIZZO DI RETE	16



SMALTIMENTO

Il simbolo su il prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

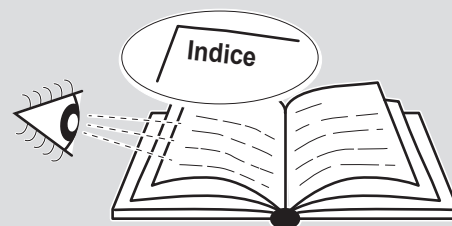
Questa disposizione è valida solamente negli stati membri dell'UE.

ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni sono raggruppate nelle pagine iniziali del manuale

**INDICE GENERALE**

L'indice generale del presente manuale è riportato a pagina "IT-1"

**0 - AVVERTENZE****0.1 - INFORMAZIONI GENERALI**

Desideriamo innanzitutto ringraziarVi per aver deciso di accordare la vostra preferenza ad un apparecchio di nostra produzione.

0.2 - SIMBOLOGIA

I pittogrammi riportati nel seguente capitolo consentono di fornire rapidamente ed in modo univoco informazioni necessarie alla corretta utilizzazione della macchina in condizioni di sicurezza.

0.2.1 - Pittogrammi redazionali**Service**

Contrassegna situazioni nelle quali si deve informare il SERVICE aziendale interno:
SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA CLIENTI

**Indice**

I paragrafi preceduti da questo simbolo contengono informazioni e prescrizioni molto importanti, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza.

Il mancato rispetto può comportare:

- pericolo per l'incolumità degli operatori
- perdita della garanzia contrattuale
- declinazione di responsabilità da parte della ditta costruttrice.

**Mano alzata**

Contrassegna azioni che non si devono assolutamente fare.

**TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA**

Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire uno shock elettrico.

**PERICOLO GENERICO**

Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire danni fisici.

**PERICOLO DI FORTE CALORE**

Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire bruciate per contatto con componenti con elevata temperatura.

**NON COPRIRE**

Segnala al personale interessato che è vietato coprire l'apparecchio per evitarne il surriscaldamento.

**ATTENZIONE**

- Segnala che il presente documento deve essere letto con attenzione prima di installare e/o utilizzare l'apparecchio.
- Indica che il personale di assistenza deve maneggiare l'apparecchio attenendosi al manuale di installazione.

**ATTENZIONE**

- Segnala che potrebbero esserci delle informazioni aggiuntive su manuali allegati.
- Indica che sono disponibili informazioni nel manuale d'uso o nel manuale di installazione.

**ATTENZIONE**

Indica che il personale di assistenza deve maneggiare l'apparecchio attenendosi al manuale di installazione.

0.3 - AVVERTENZE GENERALI

QUANDO SI INSTALLANO E SI UTILIZZANO APPARECCHIATURE ELETTRICHE, È SEMPRE NECESSARIO SEGUIRE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE RISCHI DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE E INFORTUNI A PERSONE, INCLUSO QUANTO SEGUE:



1. Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta OLIMPIA SPLENDID.

Le macchine possono subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.



2. Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere con qualsiasi operazione (installazione, manutenzione, uso) ed attenersi scrupolosamente a quanto descritto nei singoli capitoli.

3. Seguire attentamente queste istruzioni per evitare danni materiali e lesioni all'utente o ad altre persone. Un utilizzo scorretto dovuto a mancato rispetto delle istruzioni può causare ferimenti o danni.

4. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

5. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

6. LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO.

7. La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento ai propri modelli, fermo restando le caratteristiche essenziali descritte nel presente manuale.

8. Installazioni eseguite al di fuori delle avvertenze fornite dal presente manuale e l'utilizzo al di fuori dei limiti di temperatura prescritti fanno decadere la garanzia.

9. L'ordinaria manutenzione dei filtri, la pulizia generale esterna possono essere eseguite anche dall'utente, in quanto non comportano operazioni difficoltose o pericolose.

10. Durante il montaggio, e ad ogni operazione di manutenzione, è necessario osservare le precauzioni citate nel presente manuale, e sulle etichette apposte all'interno o sull'apparecchio, nonché adottare ogni precauzione suggerita dal comune buon senso e dalle Normative di Sicurezza vigenti nel luogo d'installazione.

11. Prima della commercializzazione, il VENTILCONVETTORE (UNITÀ AD ARIA) supera
 - prova di resistenza alla sovrappressione,
 - prova di bilanciamento statico e dinamico,
 - test della rumorosità,
 - test della portata d'aria (fredda),
 - test delle proprietà elettriche,
 - controllo generale della qualità.
12. Dopo aver completato l'installazione, assicurarsi che al primo avvio l'unità funzioni correttamente. Istruire il cliente sul funzionamento e sulle procedure di manutenzione dell'unità.

0.4 - IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Le precauzioni di sicurezza elencate sono divise in due categorie. In entrambi i casi, sono riportate informazioni di sicurezza da leggere attentamente.



AVVERTENZE

La mancata osservanza di queste precauzioni può avere conseguenze letali.



ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste precauzioni può portare a lesioni o causare danni all'apparecchio.



AVVERTENZE

1. Assicurarsi che le operazioni di installazione, riparazione e assistenza siano eseguite esclusivamente da personale appositamente formato e qualificato.
L'errata esecuzione di queste operazioni può causare scosse elettriche, cortocircuiti, perdite, incendi o altri danni all'apparecchio.
2. Attenersi strettamente alle istruzioni di installazione.
Un'installazione difettosa può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.
3. Se si installa l'unità in un ambiente di piccole dimensioni, prendere le precauzioni necessarie ad evitare che la concentrazione di refrigerante superi i limiti di sicurezza previsti in caso di perdita.
Contattare il proprio rivenditore per maggiori informazioni. Un eccesso di refrigerante in un ambiente chiuso può portare a un'insufficienza di ossigeno.
4. Eseguire l'installazione utilizzando gli accessori in dotazione e le parti specificate.

- In caso contrario, l'apparecchio potrebbe cadere e potrebbero verificarsi perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi.
5. L'unità deve essere installata ad un'altezza di 2,3 m dal pavimento (figura 2).
 6. L'unità non deve essere installata in un locale adibito a lavanderia.
 7. Scollegare i circuiti di alimentazione prima di accedere ai morsetti.
 8. L'involucro dell'unità deve riportare, a parole o con un simbolo, la direzione di circolazione dei liquidi (figura 3).
 9. Per gli interventi elettrici, attenersi agli standard di cablaggio nazionali, alla normativa vigente e alle presenti istruzioni di installazione.
È necessario utilizzare un circuito indipendente e una presa singola.
Una portata del circuito insufficiente o un collegamento elettrico difettoso possono causare scosse elettriche e incendi.
 10. Utilizzare il cavo indicato; collegarlo e fissarlo saldamente in modo che nessuna forza esterna agisca sul morsetto.
Un collegamento scorretto o poco stabile può causare surriscaldamento o incendio nel punto di giunzione.
 11. Il posizionamento del cablaggio deve essere accuratamente eseguito in modo che la copertura del pannello di controllo sia fissata correttamente.
Se la copertura non è fissata correttamente, il punto di collegamento del morsetto può surriscaldarsi e possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
 12. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da un'altra persona ugualmente qualificata in modo da evitare situazioni di rischio.
 13. Il cablaggio fisso deve essere provvisto di un interruttore onnipolare con una separazione tra i contatti di almeno 3 mm tra tutti i poli.
 14. Durante il collegamento idraulico, evitare l'ingresso di aria nel ciclo di refrigerazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi una riduzione della capacità del ciclo e un innalzamento eccessivo della pressione.
 15. Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione, non utilizzare prolunghie e non condividere la presa singola con altri apparecchi.
In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
 16. Ventilare immediatamente l'area in caso di perdite d'acqua durante l'installazione.
 17. Dopo aver completato l'installazione, verificare che non siano presenti perdite d'acqua.

18. La temperatura dell'acqua fredda all'interno dell'unità non è inferiore a 3°C mentre l'acqua calda ha una temperatura non superiore a 70°C.
L'acqua deve essere pulita e la qualità dell'aria deve presentare un valore di PH compreso tra 6,5 e 7,5.
-



ATTENZIONE

1. Prima dell'installazione è necessario verificare che il cavo di messa a terra non sia in tensione. Se il cavo è in tensione, non installare l'unità prima di aver provveduto alla sistemazione dell'impianto.
 2. Collegare l'apparecchio alla messa a terra.
Non connettere il cavo di messa a terra a tubazioni idrauliche o del gas, al parafulmine o al cavo di terra del telefono. Una messa a terra incompleta può causare scosse elettriche.
 3. Installare un interruttore differenziale. La mancata installazione di un interruttore differenziale può causare scosse elettriche.
 4. Non è consentito collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione prima di aver completato il cablaggio elettrico e il collegamento idraulico.
 5. Seguendo le istruzioni di questo manuale, installare il tubo di scarico per assicurare un corretto drenaggio e isolare le tubazioni per evitare la formazione di condensa. Un'errata disposizione del tubo di scarico può causare perdite d'acqua e danni materiali.
 6. Installare l'apparecchio, i cavi di alimentazione e i cavi di collegamento a una distanza di almeno 1 metro da apparecchi televisivi o radiofonici per evitare interferenze sulle immagini o rumore. A seconda della lunghezza delle onde radio, 1 metro potrebbe essere una distanza insufficiente per eliminare il rumore.
 7. Non installare il condizionatore nei luoghi e nelle seguenti condizioni:
 - Presenza di petrolato
 - Aria salmastra (vicino alla costa)
 - Presenza di gas caustici nell'aria (per esempio: presenza di solfuri o vicino a sorgenti termali)
 - Forti oscillazioni di tensione (fabbriche)
 - Autobus o cabine.
 - Cucine con alta concentrazione di gas oleosi
 - Presenza di forti onde elettromagnetiche
 - Presenza di materiali o gas infiammabili
 - Presenza di liquidi acidi o alcalini in fase di evaporazione
 - Altre condizioni speciali.
-

0.5 - INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE




1. **Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'utilizzo previsto. Per evitare deterioramenti della qualità, non utilizzare l'unità per raffreddare strumenti di precisione, alimenti, piante, animali o opere d'arte.**
 2. **Per una corretta installazione, leggere prima questo manuale.**
 3. **Il condizionatore deve essere installato da personale qualificato.**
 4. **Attenersi il più possibile al manuale durante l'installazione dell'apparecchio e delle tubazioni.**
 5. **Se l'apparecchio è installato su una superficie metallica dell'edificio, deve essere isolato elettricamente secondo gli standard vigenti per gli apparecchi elettrici.**
 6. **Dopo aver completato l'installazione, eseguire un controllo accurato prima dell'accensione.**
-

0.6 - ZONE DI RISCHIO

- **Il ventilconvettore non deve essere installato in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore, in prossimità di una fonte di acqua salata o acqua sulfurea.**
 - **NON usare gas, benzine o altri liquidi infiammabili vicino al ventilconvettore.**
 - **Utilizzare solo i componenti forniti in dotazione (vedere paragrafo 1). L'utilizzo di parti non standard può causare perdite d'acqua, scosse elettriche, incendi e lesioni o danni alle cose.**
-

0.7 - USO PREVISTO

- **Il ventilconvettore deve essere utilizzato esclusivamente per riscaldare, raffrescare, deumidificare e filtrare l'aria (a scelta) con il solo scopo di rendere confortevole la temperatura nell'ambiente.**
- **Questo apparecchio è destinato solo per un utilizzo domestico o simile  ; non di tipo commerciale o industriale.**
- **Un uso improprio dell'apparecchio con eventuali danni causati a persone, cose o animali esulano OLIMPIA SPLENDID da ogni responsabilità.**
- **Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato (utilizzare solo il telecomando in dotazione).**



Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente secondo le specifiche indicate nel presente manuale. L'utilizzo diverso da quanto specificato potrebbe comportare gravi infortuni.
LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.

1 - SEQUENZA DI INSTALLAZIONE

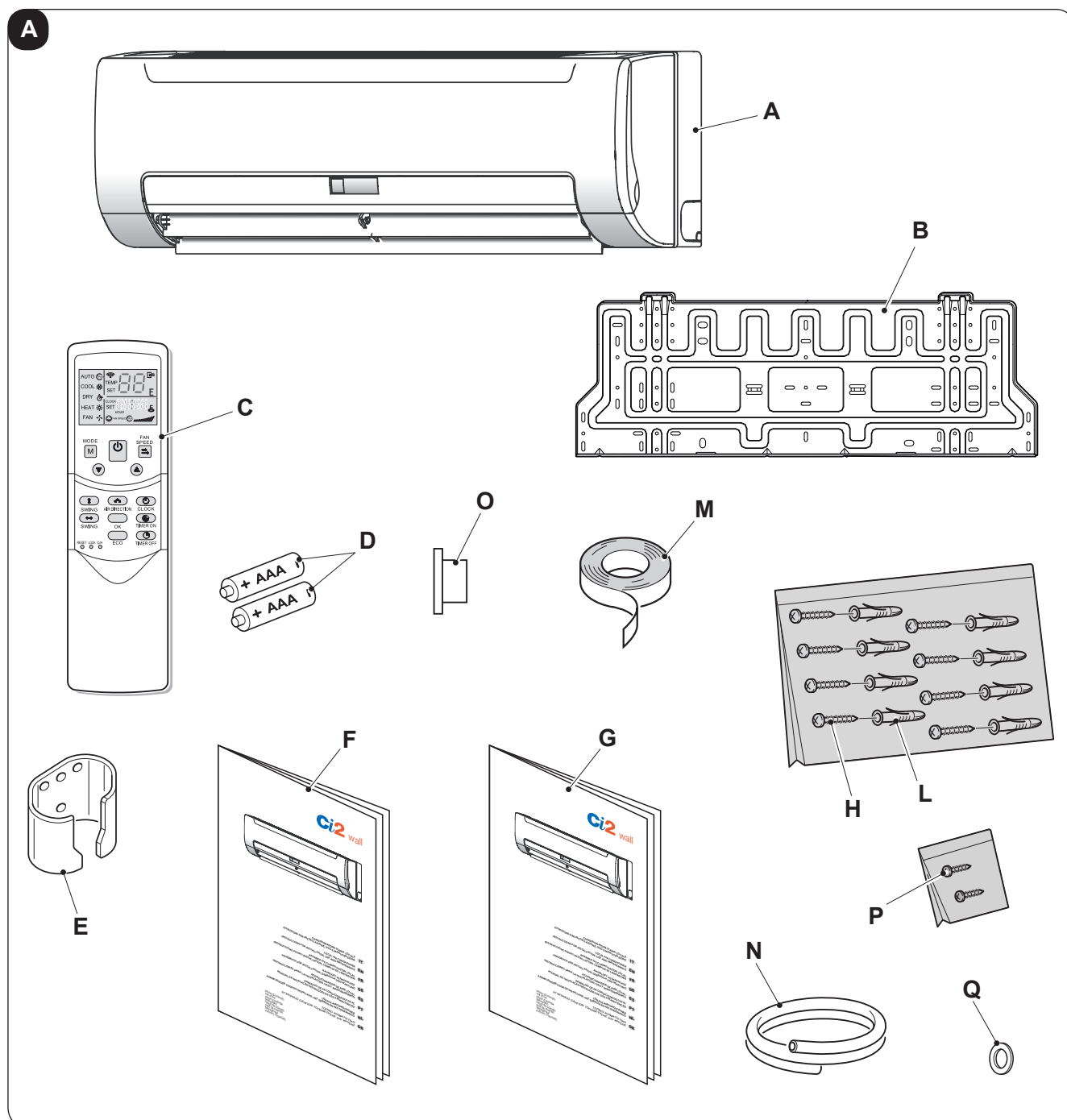
Per eseguire correttamente l'installazione dell'apparecchio, effettuare le operazioni secon questo ordine:

- a. **Scegliere il luogo**
vedere paragrafi 0.3 - 0.4 - 0.5 e figura 2
- b. **Installare l'apparecchio**
vedere paragrafo 3.3 e figure 4 e 5
- c. **Collegare il tubo di scarico**
vedere paragrafi 3.3.c - 3.3.d e figure 6 e 7
- d. **Eeguire il collegamento tubi acqua**
vedere paragrafo 4 e figure 8, 9, 10 e 11
- e. **Eeguire il collegamento elettrico**
vedere paragrafo 5 e figure 12, 13 e 14
- f. **Verificare il funzionamento.**

2 - COMPONENTI FORNITI IN DOTAZIONE

Verificare che i seguenti accessori siano tutti presenti e completi.
Conservare con cura eventuali parti di ricambio.

- A. Apparecchio
- B. Piastra di fissaggio a parete
- C. Telecomando
- D. Batterie per telecomando
quantità 2 - tipo AAA da 1,5V
- E. Supporto telecomando
- F. Manuale uso e manutenzione (+ garanzia)
- G. Manuale di installazione
- H. Viti ST3,9 x 25 mm (quantità 8)
- L. Tasselli per muro \varnothing 5 mm (quantità 8)
- M. Nastro adesivo
- N. Tubo per scarico condensa
- O. Copertura canalina
- P. Viti ST2,9 x 10 mm (quantità 2)
- Q. Guarnizione



3 - INSTALLAZIONE APPARECCHIO

3.1 - INSPEZIONE E MOVIMENTAZIONE DELL'UNITÀ

Alla consegna, controllare l'imballaggio e segnalare immediatamente eventuali danni all'addetto reclami del corriere.

Maneggiare l'unità tenendo presenti le seguenti informazioni:

- a. **Prodotto fragile, maneggiare con cura.**
- b. **Scegliere in anticipo il percorso da seguire per il trasporto dell'unità.**
- c. **Trasportare l'unità tenendola il più possibile all'interno dell'imballaggio originale.**
- d. **Per sollevare l'unità, utilizzare protezioni per evitare danni alle cinghie e prestare attenzione alla posizione del baricentro.**

3.2 - MONTAGGIO DEL SUPPORTO TELECOMANDO

L'apparecchio è dotato di telecomando (C) per comandare tutte le funzioni dell'apparecchio.

La spiegazione delle funzioni dei tasti, le istruzioni per il corretto inserimento delle batterie (D) e le informazioni su come custodire e preservare il telecomando sono descritte nel manuale "uso e manutenzione" allegato al prodotto.

Quando il telecomando non è in uso, per riporlo in sicurezza è possibile fissare l'apposito supporto (E) ad una parete.

Per fissare il supporto al muro (figura 3):

- a. Individuare dove si vuole posizionare il supporto.
- b. Appoggiare il supporto alla parete e segnare i due punti di foratura.
- c. Eseguire due fori adatti ai tasselli.
- d. Inserire nei fori dei tasselli (R) (non forniti)
- e. Fissare il supporto (E) avvitando le viti (Q) senza serrarle eccessivamente.



NOTA:

Per fissare il supporto su una parete in legno non utilizzare i tasselli.

AVVERTENZE

- **Non lanciare o urtare il telecomando.**
- **Prima dell'installazione, azionare il telecomando per determinarne la posizione entro il raggio di ricezione del segnale.**
- **Tenere il telecomando a una distanza di almeno 1 metro dal più vicino apparecchio televisivo o radiofonico (per evitare disturbi nelle immagini o interferenze).**
- **Non installare il telecomando in un luogo esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore, come stufe.**
- **Inserire le batterie rispettando la corretta polarità positiva e negativa.**

3.3 - INSTALLAZIONE APPARECCHIO

3.3.a - Luogo di installazione



PRIMA DI INSTALLARE L'UNITÀ, VERIFICARE CON L'UTENTE L'EVENTUALE PRESENZA DI CAVI, TUBI IDRAULICI O DEL GAS, ECC. NELLA PARETE O NEL PAVIMENTO PER EVITARE INCIDENTI DOVUTI A DANNEGGIAMENTO.

L'installazione nei seguenti luoghi potrebbe causare inconvenienti. Se fosse inevitabile, consultare il rivenditore locale.

- Ambienti con elevata concentrazione di olio per macchinari.
- Ambienti salmastri, come le zone costiere.
- Ambienti con elevata concentrazione di gas sulfurei, come gli impianti termali.
- Luoghi in cui sono presenti macchinari ad alta frequenza, come apparecchiature wireless, macchinari per saldatura e attrezzature medicali.
- Ambienti in cui siano presenti gas combustibili e sostanze pericolose.
- Luoghi con condizioni ambientali speciali.
- Unità interna
- La zona dei collegamenti in entrata e in uscita deve essere libera da ostacoli.
- Il luogo di installazione deve essere in grado di sostenere l'unità interna.
- Il luogo di installazione deve consentire una manutenzione agevole.
- Il luogo di installazione deve garantire spazio sufficiente intorno all'unità esterna, come indicato in figura 2 e figura 4.
- L'ambiente non deve essere esposto a forti onde elettromagnetiche.
- Il luogo di installazione deve essere distante da fonti di calore, vapore e gas infiammabili.

3.3.b - Montaggio della piastra di fissaggio (B)



PRIMA DI FISSARE LA PIASTRA, ASSICURARSI CHE LA PARETE SU CUI SI INTENDE INSTALLARE L'APPARECCHIO SIA IN GRADO DI SOSTENERNE IL PESO.

Operare come segue (figure 4 e 5):

- a. Posizionare la piastra (B) orizzontalmente rispettando le distanze previste.
- b. Segnare i punti di foratura (si consiglia 8 punti)
- c. In caso di muri di mattoni, calcestruzzo o simili, praticare 8 fori di 5 mm di diametro.
- d. Inserire nei fori i tasselli (L) (in base al tipo di parete utilizzare idonei tasselli).
- e. Fissare la piastra alla parete serrando tutte le viti (H).

3.3.c - Foratura per tubo di scarico condensa

Utilizzando la piastra di fissaggio (B) come dima, determinare il punto dove forare per far passare il tubo di scarico condensa (N) e tibi dell'acqua.

Praticare nella parete un foro da 95mm inclinato verso il basso (figura 6).

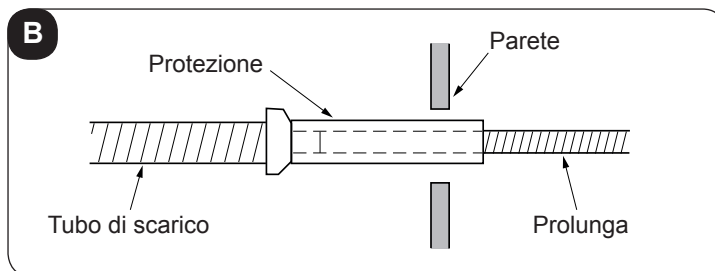
Usare sempre una canalina quando si fora una lamiera, un pannello di compensato o una lastra metallica.



NOTA:

- Non installare il tubo di scarico come illustrato in figura 7.
- Non formare delle curve ascendenti. Non immergere l'estremità del tubo nell'acqua (figura 7).

Se si collega una prolunga al tubo di scarico, isolare il raccordo della prolunga con un tubo di protezione.



3.3.d - Tubi di collegamento acqua

Installare il tubo di sinistra e il tubo posteriore di sinistra come mostrato nella figura 8.

(PL = tubo di sinistra / BL = tubo posteriore di sinistra / (PR = tubo di destra / BR = tubo posteriore di destra)

Piegare il tubo di collegamento a una distanza non superiore a 43 mm dal muro (figura 9).

Fissare l'estremità del tubo di collegamento (vedere paragrafo "Collegamento idraulico").

Dopo aver effettuato il collegamento, rivestire tutti i tubi con materiali termoresistenti.



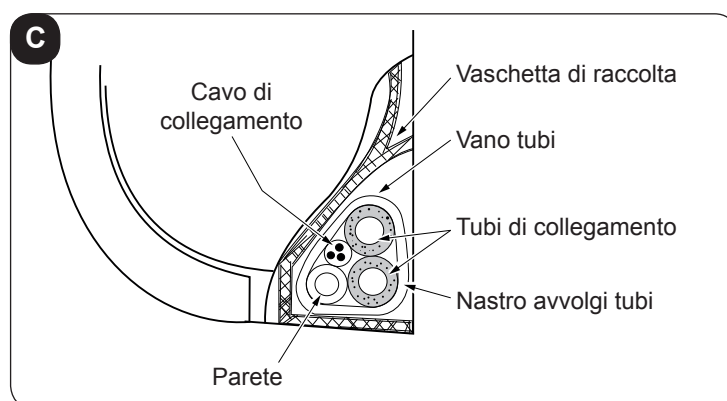
- COLLEGARE L'APPARECCHIO AVENDO CURA DI PIEGARE E DISPORRE IL TUBO IN MODO CORRETTO.
- EVITARE CHE IL TUBO PROVOCHI FUORIUSCITE DAL RETRO DELL'APPARECCHIO.
- EVITARE CHE IL TUBO DI SCARICO SI ALLENTI.
- ISOLARE ENTRAMBI I TUBI AUSILIARI.
- COLLEGARE IL TUBO DI SCARICO SOTTO IL TUBO AUSILIARIO.
- EVITARE CHE IL TUBO PROVOCHI FUORIUSCITE DAL RETRO DELL'APPARECCHIO.

3.3.e - Fissaggio e protezione tubi

Avvolgere il cavo di collegamento, il tubo di scarico e il cablaggio in modo stabile e uniforme, come mostrato nella figura C.

L'acqua di condensa che si forma sul retro dell'apparecchio si deposita in una vaschetta di raccolta e viene convogliata all'esterno del locale.

Non inserire altri elementi nella vaschetta di raccolta.



3.3.f - Fissaggio e collegamento apparecchio

- a. Far passare i tubi attraverso il foro realizzato sul muro.
- b. Inserire la staffa sul retro dell'unità interna nel gancio della piastra di installazione e muovere l'unità orizzontalmente e verticalmente per verificare che sia agganciata in modo stabile.
- c. Il collegamento dei tubi può essere eseguito agevolmente utilizzando uno spessore per distanziare l'unità dalla parete. Rimuovere lo spessore dopo aver completato il collegamento dei tubi (figura 10).
- d. Spingere la parte inferiore dell'unità interna contro la parete, quindi muoverla orizzontalmente e verticalmente per verificare che sia agganciata in modo stabile.

4 - COLLEGAMENTO TUBI ACQUA

4.1 - MATERIALE E DIMENSIONE DEI TUBI

Modello	45.2/51/68	85/102
Collegamento a serpentina (piastra piatta)	3/4"	3/4"

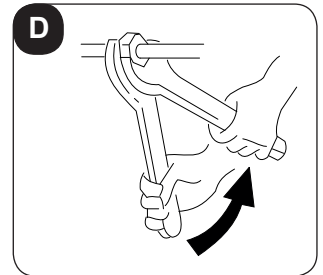
4.2 - GIUNZIONE DEI TUBI

Il collegamento del tubo idraulico deve essere eseguito da personale qualificato. Utilizzare una chiave doppia per collegare i tubi all'unità interna.

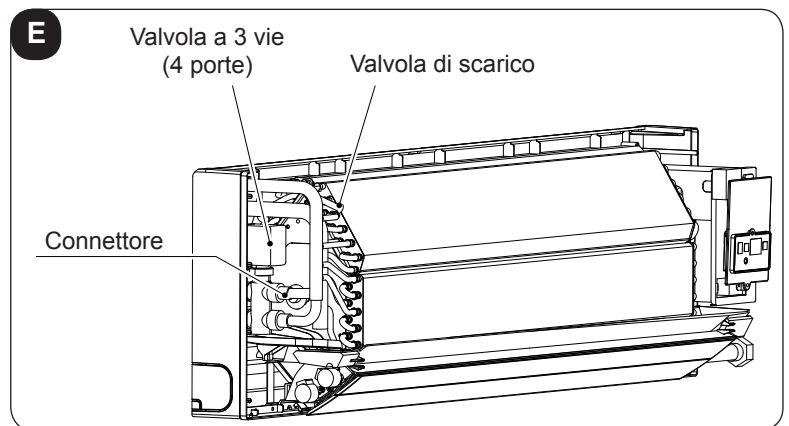


NOTA:

Per il collegamento idraulico dei condizionatori dotati di valvola a farfalla, consultare le relative istruzioni di installazione.



Al primo intervento, espellere completamente l'aria dalle serpentine attraverso la valvola di spurgo (S) (figura 11).



5 - SCHEMA ELETTRICO



- LA FUNZIONE DI RISERVA È INDICATA CON UNA LINEA TRATTEGGIATA E GLI UTENTI POSSONO SELEZIONARLA SOLO QUANDO È NECESSARIA.
- NEL CABLAGGIO, IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA NAZIONALE IN MATERIA DI CABLAGGIO, DEVONO ESSERE INTEGRATI UN INTERRUTTORE ONNIPOLARE CON DISTANZA TRA I CONTATTI DI ALMENO 3mm SU TUTTI I POLI E UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE (RESIDUAL CURRENT DEVICE, RCD) CON SENSIBILITÀ SUPERIORE A 10A.
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA NAZIONALE VIGENTE IN MATERIA DI CABLAGGI ELETTRICI.

- a. Rimuovere il pannello frontale (Z), quindi smontare il coperchio (K) della scatola elettrica (figura 12).

>>>>

- b. Collegare individualmente il cavo di alimentazione e la linea di segnale, quindi regolare il selettore (figura 13).

J1 - Supporto del cavo di alimentazione (3 posiz.)

J2 - Supporto della linea di segnale (5 posiz.)

J3 - Pannello protezione display

J4 - Selettore

5.1 - SCHEMA DELLA MORSETTIERA

Per il cablaggio, consultare lo schema delle morsettiere. (Fig.F)



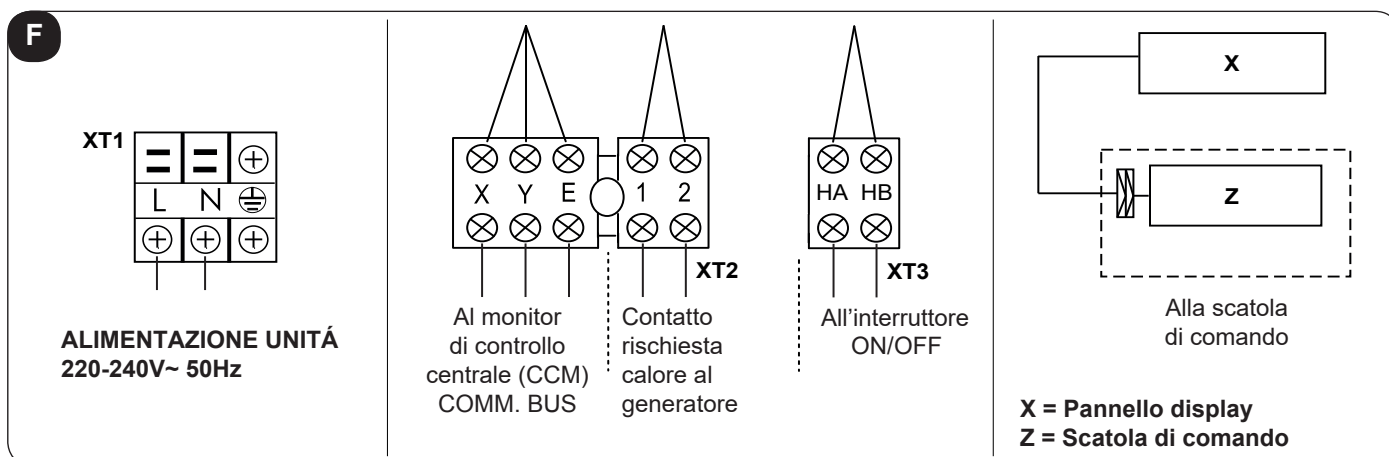
NOTA:

I termoconvettori possono essere connessi al monitor di controllo centrale (Central Control Monitor, CCM). Prima della messa in funzione dell'unità, eseguire il cablaggio in modo corretto e impostare l'indirizzo di sistema e l'indirizzo di rete.

Apparecchio monofase

ALIMENTAZIONE	FASE	Monofase
	FREQUENZA E TENSIONE	220-240 V~ 50 Hz
INTERRUTTORE/FUSIBILE (A)		15/15
CABLAGGIO APPARECCHIO (mm ²) E MESSA A TERRA	FINO A 20 M	Doppino 2,5 mm ²
	FINO A 50 M	Doppino 6 mm ²

Il cavo di alimentazione è di tipo H05RN-F o superiore.



Utilizzare un doppino ritorto schermato e collegare lo strato schermato al terminale E.

La funzione di riserva della scatola di comando è indicata con una linea tratteggiata e gli utenti possono acquistarla solo quando è necessaria.

5.2 - IMPOSTAZIONE INDIRIZZO DI RETE

Ogni apparecchio collegato in rete ha un unico indirizzo di rete che lo distingue dagli altri.

L'indirizzo del condizionatore nella LAN è impostato mediante il selettore situato sul modulo di interfaccia di rete (Network Interface Modul, NIM), a un intervallo di 0-63 (vedere figura 14).

MAIN INDEX

0 - WARNINGS	3
0.1 - GENERAL INFORMATION	3
0.2 - SYMBOLS	3
0.2.1 - Editorial pictograms	3
0.3 - GENERAL WARNINGS.....	5
0.4 - IMPORTANT SAFETY INFORMATION.....	6
0.5 - INSTALLATION INFORMATION	9
0.6 - HAZARDOUS ZONES	9
0.7 - PROPER USE.....	9
1 - INSTALLATION SEQUENCE.....	10
2 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	11
SECTION FOR THE TECHNICIAN AND USER	
3 - INSTALLATION OF THE APPLIANCE.....	12
3.1 - INSPECTING AND HANDLING THE UNIT.....	12
3.2 - ASSEMBLING THE REMOTE CONTROL SUPPORT.....	12
3.3 - INSTALLATION OF THE APPLIANCE	13
3.3.a - Place of installation	13
3.3.b - Assembly of the fixing plate (B).....	13
3.3.c - Drilling for condensate drain pipe.....	13
3.3.d - Water connection pipes.....	14
3.3.e - Fixing and protection of pipes	14
3.3.f - Fixing and connecting the appliance.....	14
4 - WATER PIPE INSTALLATION.....	15
4.1 - MATERIAL AND DIMENSIONS OF THE PIPES.....	15
4.2 - JOINING THE PIPES	15
5 - WIRING CHART	15
5.1 - TERMINAL BOARD DIAGRAM.....	16
5.2 - NETWORK ADDRESS SET	16

**DISPOSAL**

This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances.

Your contribution to the correct disposal of this product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal.

Further information about the recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product.

This regulation is valid only in EU member states.

ILLUSTRATIONS

The illustrations are grouped on the initial pages of the manual



MAIN INDEX

The main index of this manual is given on page "EN-1"



0 - WARNINGS

0.1 - GENERAL INFORMATION

First of all, we would like to thank you for choosing our appliance.

0.2 - SYMBOLS

The pictograms in the next chapter provide the necessary information for correct, safe use of the machine in a rapid, unmistakable way.

0.2.1 - Editorial pictograms



Service

Refers to situations in which you should inform the SERVICE department in the company:
CUSTOMER TECHNICAL SERVICE.



Index

Paragraphs marked with this symbol contain very important information and recommendations, particularly as regards safety.

Failure to comply with them may result in:

- danger of injury to the operators
- loss of the warranty
- refusal of liability by the manufacturer.



Raised hand

Refers to actions that absolutely must not be performed.

**DANGER OF HIGH VOLTAGE**

Signals to the personnel that the operation described could cause electrocution if not performed according to the safety rules.

**GENERIC DANGER**

It informs the personnel concerned that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, it presents the risk of suffering physical damage.

**DANGER DUE TO HEAT**

It informs the personnel concerned that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, it presents the risk of burns due to contact with components at very high temperatures.

**DO NOT COVER**

Indicates to the personnel concerned, that it is prohibited to cover the appliance, to prevent over-heating.

**ATTENTION**

- Indicates that this document must be read carefully before installing and/or using the appliance.
- Indicates that the assistance personnel must handle the appliance following the installation manual.

**ATTENTION**

- Indicates that there may be additional information in attached manuals.
- Indicates that information is available in the user manual or in the installation manual.

**ATTENTION**

Indicates that the assistance personnel must handle the appliance following the installation manual.

0.3 - GENERAL WARNINGS

**WHEN INSTALLING ELECTRICAL EQUIPMENT,
BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED
IN ORDER TO REDUCE RISKS OF FIRE,
ELECTRIC SHOCKS
AND INJURY, INCLUDING THE FOLLOWING:**



1. This document is restricted in use to the terms of the law and may not be copied or transferred to third parties without the express authorization of the manufacturer, OLIMPIA SPLENDID.

Our machines are subject to change and some parts may appear different from the ones shown here, without this affecting the text of the manual in any way.



2. Read this manual carefully before performing any operation (installation, maintenance, use) and follow the instructions contained in each chapter.
3. Follow these instructions carefully to prevent material damage and injury to the operator or other persons. Incorrect use due to failure to respect the instructions can cause injury or damage.
4. Keep the manual carefully for future reference.
5. After removing the packaging, check that the appliance is in perfect condition. The packaging materials must not be left within reach of children as they can be dangerous.
6. **THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES TO PERSONS OR PROPERTY CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**
7. The manufacturer reserves the right to make any changes it deems advisable to its models, although the essential features described in this manual remain the same.
8. Failing to comply with the instructions contained in this manual, and using the unit with temperatures exceeding the permissible temperature range will invalidate the warranty.
9. Routine maintenance of the filters and general external cleaning can be done by the user as these operations are not difficult or dangerous.
10. During assembly and at each maintenance operation, it is necessary to respect the precautions indicated in this manual and on the labels located inside or on the appliance, as well as to take all the precautions suggested by common sense and by the Safety Regulations in force in the country of installation.

11. Before out from factory, FAN COIL UNIT (AIR UNITS) has passed
 - Fan Coil Overpressure Resistant Test,
 - Statically and Dynamically Balanced Adjustment,
 - Noise Test,
 - Air (cool) Volume Test,
 - Electric Property Test,
 - Outline Quality Detection.
 12. After completing the installation, make sure that the unit operates properly during the start-up operation. Please instruct the customer on how to operate the unit and keep it maintained.
-

0.4 - IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The safety precautions listed are divided into two categories. In either case, important safety information is listed which must be read carefully.



WARNING

Failure to observe a warning may result in death.



WARNING

Failure to observe a caution may result in injury or damage to the equipment.



WARNING

1. Be sure only trained and qualified service personnel to install, repair or service the equipment.
Improper installation, repair, and maintenance may result in electric shocks, short-circuit, leaks, fire or other damage to the equipment.
2. Install according to this installation instructions strictly.
If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock and fire.
3. When installing the unit in a small room, take measures against to keep refrigerant concentration from exceeding allowable safety limits in the event of refrigerant leakage. Contact the place of purchase for more information.
Excessive refrigerant in a closed ambient can lead to oxygen deficiency.
4. Use the attached accessories parts and specified parts for installation.
Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, electrical shock and fire.

5. The appliance must be installed 2.3m above floor. (fig. 2).
6. The appliance shall not be installed in the laundry.
7. Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
8. The enclosure of the appliance shall be marked by word, or by symbols, with the direction of the fluid flow (fig. 3).
9. For electrical work, follow the local national wiring standard, regulation and this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used.
If electrical circuit capacity is not enough or defect in electrical work, it will cause electrical shock fire.
10. Use the specified cable and connect tightly and clamp the cable so that no external force will be acted on the terminal.
If connection or fixing is not perfect, it will cause heat-up or fire at the connection.
11. Wiring routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly.
If control board cover is not fixed perfectly, it will cause heat-up at connection point of terminal, fire or electrical shock.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
14. When carrying out piping connection, take care not to let air substances go into refrigeration cycle.
Otherwise, it will cause lower capacity, abnormal high pressure in the refrigeration cycle.
15. Do not modify the length of the power supply cord or use of extension cord, and do not share the single outlet with other electrical appliances.
Otherwise, it will cause fire or electrical shock.
16. If the water leaks during installation, ventilate the area immediately.
17. After completing the installation work, check that the water does not leak.

18. The cool water in the unit is not lower than 3C, hot water is not higher than 70°C.
Water in the unit must clean, air quality must meet to the standard of PH=6.5 and 7.5.
-



CAUTION

1. Before installing the unit, it is necessary to check whether the ground wire is charged.
If it is, the unit shall not be installed before correction.
 2. Ground the air conditioner.
Do not connect the ground wire to gas or water pipes, lightning rod or a telephone ground wire. Incomplete grounding may result in electric shocks.
 3. Be sure to install an earth leakage breaker.
Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks.
 4. It is not allowed to connect the appliance to the power supply before the electric wiring and hydraulic connection have been performed.
 5. While following the instructions in this installation manual, install drain piping in order to ensure proper drainage and insulate piping in order to prevent condensation.
Improper drain piping may result in water leakage and property damage.
 6. Install the appliance, the power supply cables and connection cables at a distance of at least 1 metre from television and radio appliances in order to prevent interference on the images or noise. Depending on the length of the radio waves, 1 metre may be insufficient to eliminate noise.
 7. Don't install the air conditioner in the following locations:
 - There is petrolatum existing.
 - There is salty air surrounding (near the coast).
 - There is caustic gas (the sulfide, for example) existing in the air (near a hot spring).
 - The Volt vibrates violently (in the factories).
 - In buses or cabinets.
 - In kitchen where it is full of oil gas.
 - There is strong electromagnetic wave existing.
 - There are inflammable materials or gas.
 - There is acid or alkaline liquid evaporating.
 - Other special conditions.
-

0.5 - INSTALLATION INFORMATION




1. Do not use the appliance for purposes different than the declared use. To prevent deterioration of the quality, do not use the unit to cool precision tools, foodstuffs, plants, animals or works of art.
 2. To install properly, please read this “installation manual” at first.
 3. The air conditioner must be installed by qualified persons.
 4. Follow the manual as closely as possible during the installation of the appliance and piping.
 5. If the appliance is installed on a metal surface of the building, it must be isolated electrically pursuant to the standards in force regarding electrical equipment.
 6. When all the installation work is finished, please turn on the power only after a thorough check.
-

0.6 - HAZARDOUS ZONES

- The fan coil must not be installed in environments with the presence of inflammable gases, explosive gases, in very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), or in places with other machines that generate a strong heat source, in proximity of a sources of salt water or sulphurous water.
 - DO NOT use gas, gasoline or other inflammable liquids near to the fan coil.
 - Only use supplied components (see paragraph 1). The use of non-standard parts may cause water leaks, electric shocks, fires and injuries or damages to things.
-

0.7 - PROPER USE

- The fan coil must only be used to heat, cool, dehumidify and filter the air (by choice) with the exclusive purpose of making the room temperature comfortable.
- This appliance is only intended for a domestic use or similar  ; not for commercial or industrial use.
- An improper use of the appliance with possible damages caused to people, things or animals releases OLIMPIA SPLENDID from any responsibility.
- This appliance is not intended to be run via an external timer or with a separate remote control system (use the remote control supplied only).



This product must be used exclusively according to the specifications indicated in this manual. Use different to that specified, could cause serious injuries.

THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR INJURY/DAMAGE TO PERSONS/OBJECTS DERIVING FROM FAILURE TO COMPLY WITH THE REGULATIONS CONTAINED IN THIS MANUAL.

1 - INSTALLATION SEQUENCE

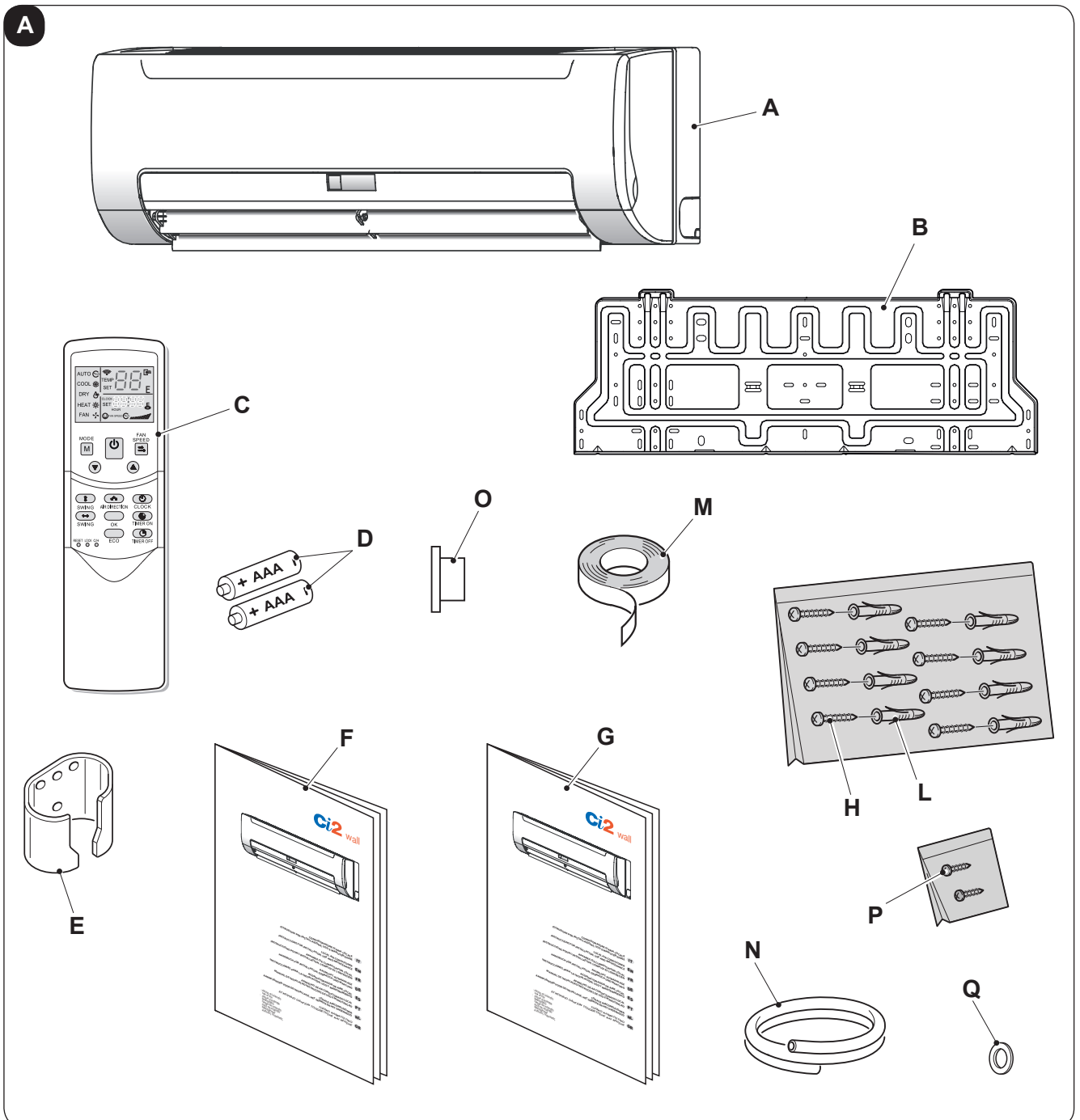
For successful installation of the appliance, perform the operations secon this order:

- a. **Select the location**
see paragraphs 0.3 - 0.4 - 0.5 and figure 2
- b. **Install the appliance**
see paragraph 3.3 and figures 4 and 5
- c. **Connect the drain pipe**
see paragraphs 3.3.c - 3.3.d and figures 6 and 7
- d. **Connect the water pipes**
see paragraph 4 and figures 8, 9, 10 and 11
- e. **Wiring**
see paragraph 5 and figures 12, 13 and 14
- f. **Test operation**

2 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Please check whether the following fittings are of full scope.
If there are some spare fittings, please restore them carefully.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Appliance B. Wall fixing plate C. Remote control D. Batteries for remote control
quantity 2 - AAA type x 1.5V E. Remote control support F. Use and maintenance manual (+ warranty) G. Installation manual | <ul style="list-style-type: none"> H. ST3.9 x 25 mm screws (quantity 8) L. Wall plugs \varnothing5 mm (quantity 8) M. Adhesive tape N. Condensate drain pipe O. Duct cover P. ST2.9 x 10 mm screws (quantity 2) Q. Gasket |
|--|---|



3 - INSTALLATION OF THE APPLIANCE

3.1 - INSPECTING AND HANDLING THE UNIT

At delivery, the package should be checked and any damage should be reported immediately to the carrier claims agent.

When handling the unit, take into account the following:

- a. **Fragile, handle the unit with care.**
- b. **Choose on before hand the path along which the unit is to be brought in.**
- c. **Move this unit as originally package as possible.**
- d. **When lifting the unit, always use protectors to prevent belt damage and pay attention to the position of the unit's centre of gravity.**

3.2 - ASSEMBLING THE REMOTE CONTROL SUPPORT

The appliance is equipped with a remote control (C) to control all of its functions.

The explanation of the keys functions, the instruction for the correct insertion of the batteries (D) and the information on how to keep and store the remote control are described in the "use and maintenance" manual annexed to the product.

When the remote control is not in use, it is possible to fix the specific support (E) to a wall to safely place it there.

To fix the support to a wall (figure 3):

- a. Find where you want to position the support.
- b. Lean the support on the wall and mark the two drilling points.
- c. Perform two holes suitable for wall plugs.
- d. Insert wall plugs (R) (not supplied) in the holes
- e. Fix the support (E) by tightening the screws (Q), but not excessively.



NOTE:

To fix the support on a wooden wall, do not use wall plugs.

WARNINGS

- **Never throw or beat the controller.**
- **Before installation, operate the remote controller to determine its location in a reception range.**
- **Keep the remote controller at least 1m apart from the nearest TV set or stereo equipment. (it is necessary to prevent image disturbances or noise interferences.)**
- **Do not install the remote controller in a place exposed to direct sunlight or close to a heating source, such as a stove.**
- **Note that the positive and negative poles are right positions when loading batteries.**

3.3 - INSTALLATION OF THE APPLIANCE

3.3.a - Place of installation



BEFORE INSTALLING THE UNIT, CHECK FOR THE PRESENCE OF ANY CABLES, HYDRAULIC OR GAS PIPES, ETC. IN THE WALL OR FLOOR WITH THE USER; THIS WILL PREVENT ACCIDENTS DUE TO DAMAGE.

Installation in the following places could cause problems. If this is inevitable, consult the local dealer.

- Environments with high concentration of oils for machinery.
- Brackish environments, such as coastal areas.
- Environments with high concentration of sulphurous gases, such as spa facilities.
- Places where high frequency machinery is present, such as wireless equipment, welding machinery and medical equipment.
- Environments with the presence of combustible gases and hazardous substances.
- Places with special environmental conditions.
- Indoor unit
- The area with inlet and outlet connections must be free from obstructions.
- The place of installation must be able to support the indoor unit.
- The place of installation must allow easy maintenance.
- The place of installation must guarantee sufficient space around the outdoor unit, as indicated in figure 2 and figure 4.
- The environment must not be exposed to strong electro-magnetic waves.
- The place of installation must be distant from sources of heat, steam and inflammable gases.

3.3.b - Assembly of the fixing plate (B)



BEFORE FIXING THE PLATE, MAKE SURE THAT THE WALL WHERE THE APPLIANCE IS TO BE INSTALLED CAN SUPPORT THE WEIGHT.

Operate as follows (figures 4 and 5):

- a. Position the plate (B) horizontally, respecting the distances envisioned.
- b. Mark the drilling points (8 points recommended)
- c. In the case of brick or concrete walls or similar, make 8 x 5 mm diameter holes.
- d. Insert the plugs (L) inside the holes (use suitable plugs on the basis of the type of wall).
- e. Fix the plate to the wall tightening all screws (H).

3.3.c - Drilling for condensate drain pipe

Using the fixing plate (B) as a template, determine the point where to drill to allow the condensate drain pipe (N) and the water pipes to pass.

Make a 95 mm hole in the wall, which is angled downwards (figure 6).

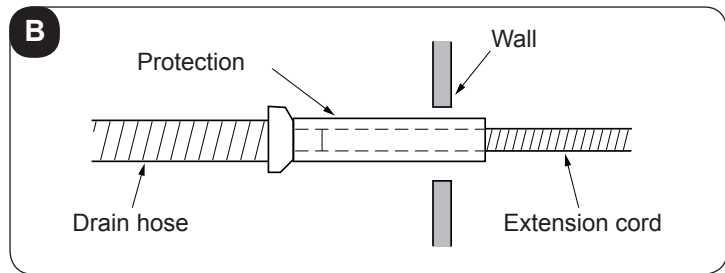
Always use a wall hole conduit when piercing metal lath,ply wood or metal plate.



NOTE:

- Do not install the drain pipe as illustrated in figure 7.
- Do not form downward curves. Do not immerse the end of the pipe in water (figure 7).

When connection extension drain hose, insulate the connecting part of extension drain hose with a shield pipe.



3.3.d - Water connection pipes

For the left-hand and rear-left-hand piping, install the piping as shown Fig.8.

(PL = left hand pipe / BL = rear left hand pipe / (PR = right hand pipe / BR = rear right hand pipe)

Bend the connective pipe to be laid at 43mm height or less from the wall. (fig. 9).

Fix the end of the connective pipe. (Refer to Tightening Connection in WATER PIPING INSTALLATION).

After connecting, all connective pipe should be covered by heat-resistant materials.



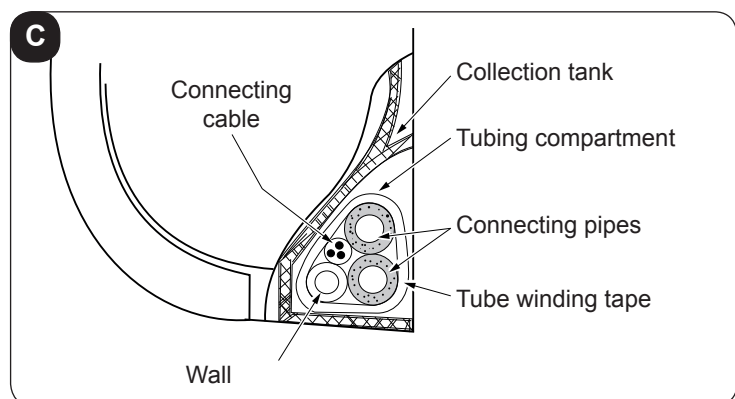
- **CONNECT THE APPLIANCE TAKING CARE TO BEND AND POSITION THE PIPE CORRECTLY.**
- **MAKE SURE THAT THE PIPES DO NOT CAUSE ESCAPE FROM THE REAR OF THE APPLIANCE.**
- **BE CAREFUL NOT TO LET THE DRAIN HOSE SLACK.**
- **INSULATE BOTH OF THE AUXILIARY PIPING.**
- **BANDING THE DRAIN HOSE UNDER THE AUXILIARY PIPE.**
- **MAKE SURE THAT THE PIPES DO NOT CAUSE ESCAPE FROM THE REAR OF THE APPLIANCE.**

3.3.e - Fixing and protection of pipes

Wind the connective cable, drain hose and wiring with tape securely, evenly as shown Fig.C.

The condensate water that forms on the back of the appliance deposits in a collection tray and is conveyed outside the room.

Do not put anything else in the box.



3.3.f - Fixing and connecting the appliance

- a. Pass the piping through the hole in the wall.
- b. Put the claw at the back of the indoor unit on the hook of the installation board, move the Indoor Unit from side to side to see that it is securely hooked.
- c. Piping can easily be made by lifting the indoor unit with a cushioning material between the indoor unit and the wall. Get it out after finish piping. (Fig.10)
- d. Push the lower part of the Indoor Unit up to the wall, Then move the Indoor Unit from side to side, up and down to check if it is hooked securely.

4 - WATER PIPE INSTALLATION

4.1 - MATERIAL AND DIMENSIONS OF THE PIPES

Material of the pipes	Copper pipe	
Model	45.2/51/68	85/102
Coiled connection (flat plate)	3/4"	3/4"

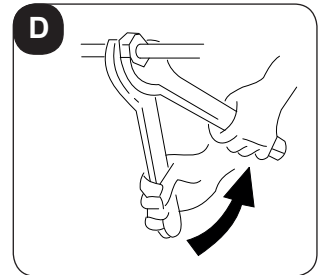
4.2 - JOINING THE PIPES

Connection of the water pipe should be done by professionals. Double-span should be used when connecting pipes of In-door Unit.

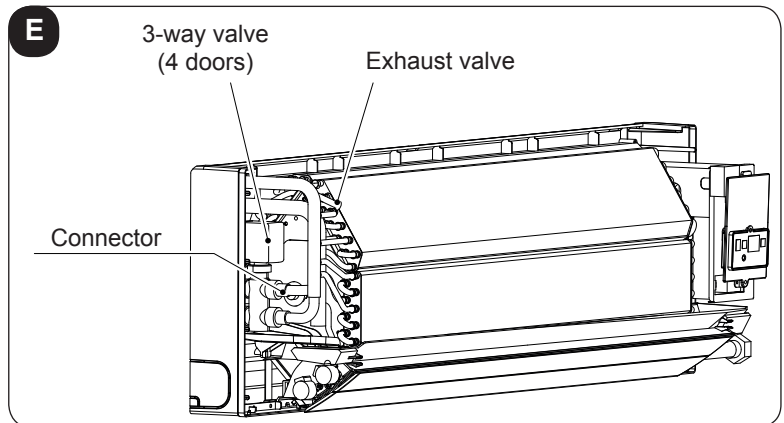


NOTE:

For the hydraulic connection of the conditions fitted with butterfly valve, consult the relative installation instructions.



At the first debugging, completely expel air from coils via expelling valve (S) (fig.11).



5 - WIRING CHART



- THE RESERVED FUNCTION IS INDICATED IN BROKEN LINE TABLE, USERS CAN SELECT IT WHEN NECESSARY.
- AN ALL-POLE DISCONNECTION DEVICE WHICH HAS AT LEAST 3MM SEPARATION DISTANCE IN ALL POLE AND A RESIDUAL CURRENT DEVICE(RCD)WITH THE RATING OF ABOVE 10MASHALL BE INCORPORATED IN THE FIXED WIRING ACCORDING TO THE NATIONAL RULE.
- THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED PURSUANT TO THE NATIONAL REGULATIONS IN FORCE REGARDING ELECTRIC WIRING.

a. Take out the faceplate (Z), then dismantle the cover (K) of the electrical box (fig.12).

>>>>

b. Individual connect the power cord and signal line, adjust the dial switch (fig. 13).

J1 - The wire holder of power cord(three-position)
J3 - Display cover plate

J2 - The wire holder of signal line (five-position)
J4 - Dial switch

5.1 - Terminal Board Diagram

Please refer to the board diagram for the wiring. (Fig.F)



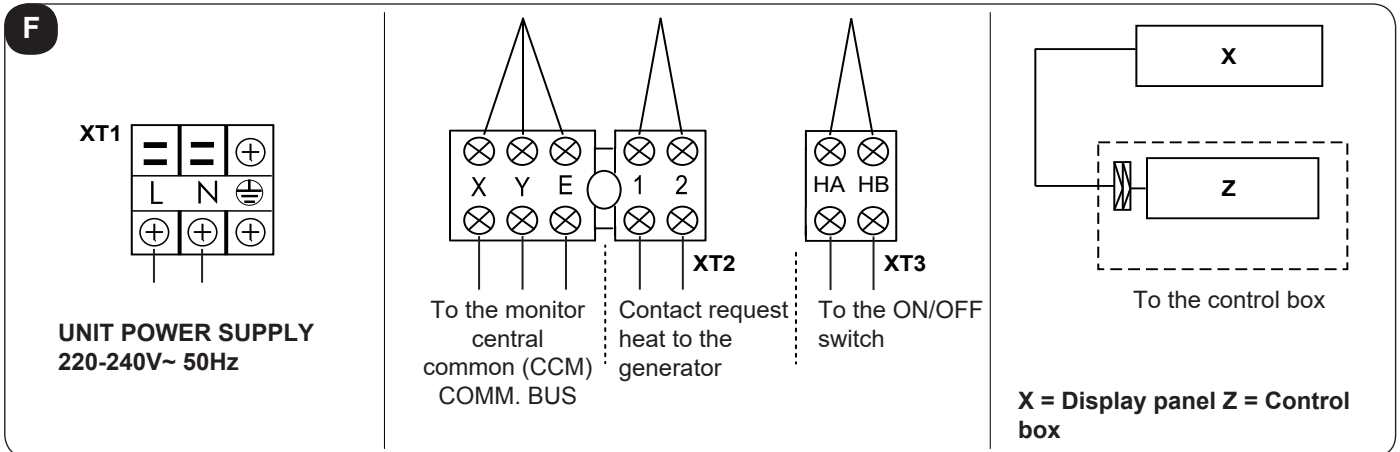
NOTE:

The heat convectors can be connected to the Central Control Monitor, CCM. Before commissioning the unit, perform the wiring correctly and set the system address and the network address.

Single phase appliance

POWER SUPPLY	PHASE	Single-phase
	FREQUENCY AND VOLTAGE	220-240 V~ 50 Hz
SWITCH/FUSE (A)		15/15
APPLIANCE WIRING (mm ²) and EARTH (mm ²)	UP TO 20 M	Twisted pair 2.5 mm ²
	UP TO 50 M	Twisted pair 6 mm ²

The power cord type designation is H05RN-F or above.



Please adopt the shielded twisted-pair wire, and connect the shielded layer to E

The reserved wire control function is indicated in broken line table, users can purchase the wire controller when necessary.

5.2 - NETWORK ADDRESS SET

Every appliance connected to the network has a unique network address that distinguishes it from the others. Address code of air-conditioner in LAN is set by code switch on Network Interface Module (NIM), and the set range is 0-63 (see figure 14).

TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

0 -MISES EN GARDE	3
0.1 - INFORMATIONS GÉNÉRALES	3
0.2 - SYMBOLOGIE	3
0.2.1 - Pictogrammes rédactionnels	3
0.3 - MISES EN GARDE GÉNÉRALES	5
0.4 - INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	6
0.5 - INFORMATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION	9
0.6 - ZONES À RISQUE.....	9
0.7 - UTILISATION PRÉVUE.....	9
1 -SÉQUENCE D'INSTALLATION	10
2 -DESCRIPTION DE L'APPAREIL	11
SECTION POUR LE TECHNICIEN ET POUR L'UTILISATEUR	
3 - INSTALLATION DE L'APPAREIL.....	12
3.1 - INSPECTION ET DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ	12
3.2 - MONTAGE DU SUPPORT DE LA TÉLÉCOMMANDE	12
3.3 - INSTALLATION DE L'APPAREIL	13
3.3.a - Lieu d'installation.....	13
3.3.b - Montage de la plaque de fixation (B).....	13
3.3.c - Perçage pour le tuyau d'évacuation de la condensation.....	13
3.3.d - Tuyaux de branchement de l'eau	14
3.3.e - Fixation et protection des tuyaux.....	14
3.3.f - Fixation et branchement de l'appareil	14
4 - BRANCHEMENT DES TUYAUX DE L'EAU.....	15
4.1 - MATÉRIAU ET DIMENSION DES TUYAUX	15
4.2 - JOINT DES TUYAUX	15
5 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE.....	15
5.1 - SCHÉMA DU BORNIER.....	16
5.2 - CONFIGURATION ADRESSE DE RÉSEAU.....	16



ELIMINATION

Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté au titre des ordures ménagères normales, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En contribuant à une élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé d'autrui. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination incorrecte du produit.

Pour toutes informations complémentaires concernant le recyclage de ce produit, adressez-vous à votre municipalité, votre service des ordures ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Cette consigne n'est valable que pour les états membres de l'UE.

ILLUSTRATIONS

Les illustrations sont regroupées dans les pages initiales de la notice



TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

La table des matières générales de cette notice figure à la page « FR-1 »



0 - MISES EN GARDE

0.1 - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour avoir décidé d'accorder votre préférence à un appareil de notre production.

0.2 - SYMBOLOGIE

Les pictogrammes reportés au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

0.2.1 - Pictogrammes rédactionnels



Service

Indique des situations où il faut informer le SERVICE interne de la société:
SERVICE APRES-VENTE CLIENTS.



Index

Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité.

Le non-respect peut comporter:

- danger pour la sécurité des opérateurs.
- perte de la garantie du contrat.
- dégageant de la responsabilité du fabricant.



Main levée

Indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.

**TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE**

Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer une décharge électrique.

**DANGER GÉNÉRAL**

Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de subir des lésions physiques.

**DANGER DE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE**

Il indique au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de subir des brûlures par contact avec des composants à haute température.

**NE PAS COUVRIR**

Il indique au personnel concerné qu'il est interdit de couvrir l'appareil afin d'en éviter la surchauffe.

**ATTENTION**

- Il indique que ce document doit être lu attentivement avant d'installer et / ou d'utiliser l'appareil.
- Indique que le personnel préposé à la réparation doit gérer l'appareil conformément à la notice d'installation.

**ATTENTION**

- Il signale la possibilité d'avoir des informations supplémentaires sur les manuels joints.
- Il indique que des informations sont disponibles dans la notice d'utilisation ou dans la notice d'installation.

**ATTENTION**

Indique que le personnel préposé à la réparation doit gérer l'appareil conformément à la notice d'installation.

0.3 - MISES EN GARDE GÉNÉRALES

LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL EST TOUJOURS NÉCESSAIRE DE SUIVRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES ET LES ACCIDENTS À DES PERSONNES, Y COMPRIS CE QUI SUIT :



- 1. Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de reproduction ou de transmission à tiers sans l'autorisation expresse de la société OLIMPIA SPLENDID.**

Les machines peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés, sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.



- 2. Lire attentivement le présent manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et suivre scrupuleusement ce qui est décrit dans chacun des chapitres.**
- 3. Suivre attentivement ces instructions pour éviter les dommages matériels et les lésions à l'utilisateur ou à d'autres personnes. Une utilisation incorrecte due à un non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages.**
- 4. Conserver soigneusement le présent livret pour toute consultation ultérieure.**
- 5. Après avoir retiré l'emballage, s'assurer que l'appareil est en parfait état. Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à portée des enfants pour qui ils représentent des sources potentielles de danger.**
- 6. LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS DERIVANT DU NON-RESPECT DES NORMES CONTENUES DANS LE PRESENT LIVRET.**
- 7. Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications à ces modèles, tout en conservant les caractéristiques essentielles décrites dans le présent manuel.**
- 8. Les installations effectuées en dehors des instructions fournies par le présent manuel et l'utilisation en dehors des limites de température prescrites annulent la garantie.**
- 9. L'entretien courant des filtres, le nettoyage général extérieur peuvent être effectués même par l'utilisateur, étant donné que ces opérations ne comportent pas de difficulté ou de danger.**
- 10. Durant le montage, et à chaque opération d'entretien, respecter les précautions mentionnées dans ce manuel et sur les étiquettes appliquées dans les appareils, et prendre toutes les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Réglementations de Sécurité en vigueur dans le lieu d'installation.**

11. Avant la commercialisation, le **CONVECTEUR À VENTILATION (GROUPE DE GÉNÉRATION D'AIR)** réussit
 - l'essai de résistance à la surpression,
 - l'essai d'équilibrage statique et dynamique,
 - l'essai du bruit,
 - l'essai du débit d'air (froid),
 - l'essai des propriétés électriques,
 - le contrôle général de la qualité.

12. Après avoir terminé l'installation, s'assurer que l'unité fonctionne correctement lors du premier démarrage. Instruire le client sur le fonctionnement et sur les procédures d'entretien de l'unité.

0.4 - INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Les précautions de sécurité listées sont divisées en deux catégories.
Dans les deux cas, lire attentivement les informations de sécurité indiquées.



AVERTISSEMENTS

Le non-respect de ces précautions peut avoir des conséquences mortelles.



ATTENTION

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des lésions ou causer des dommages à l'appareil.



AVERTISSEMENTS

1. S'assurer que les opérations d'installation, de réparation et d'assistance sont exécutées uniquement par du personnel spécialement formé et qualifié.
La mauvaise exécution de ces opérations peut entraîner des décharges électriques, des courts-circuits, des pertes, des incendies ou tout autre dommage à l'appareil.
2. Respecter strictement les instructions d'installation.
Une installation défectueuse peut entraîner des pertes d'eau, des décharges électriques et des incendies.
3. Si l'unité est installée dans un environnement de petites dimensions, prendre les précautions nécessaires pour éviter que la concentration de liquide réfrigérante dépasse les limites de sécurité prévues en cas de perte. Contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations. Un excès de liquide réfrigérant dans un environnement fermé peut entraîner une insuffisance d'oxygène.
4. Exécuter l'installation en utilisant les accessoires fournis et les pièces spécifiées.

Dans le cas contraire, l'appareil pourrait tomber et des pertes d'eau, des décharges électriques et des incendies pourraient se vérifier.

5. L'unité doit être installée à une hauteur de 2,3 m depuis le sol (figure 2).
6. L'unité ne doit pas être installée dans une pièce aménagée comme une laverie.
7. Débrancher les circuits d'alimentation avant d'accéder aux bornes.
8. L'enveloppe de l'unité doit indiquer, avec des mots ou avec un symbole, la direction de circulation des liquides (figure 3).
9. Pour les interventions électriques, respecter les standards de câblage nationaux, les normes en vigueur et les instructions d'installation présentes. Il faut utiliser un circuit indépendant et une prise individuelle. Une portée du circuit insuffisant ou un branchement électrique défectueux peuvent entraîner des décharges électriques et incendies.
10. Utiliser le câble indiqué ; le brancher et le fixer solidement de sorte qu'aucune force extérieure n'agit sur la borne. Un branchement incorrect ou peu stable peut entraîner des surchauffes ou un incendie au niveau du point de jonction.
11. Le positionnement du câblage doit être soigneusement exécuté de sorte que la couverture du panneau de contrôle soit fixée correctement. Si la couverture n'est pas correctement fixée, le point de branchement de la borne peut se surchauffer et des incendies ou des décharges électriques peuvent se vérifier.
12. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le producteur, par une des personnes préposées à l'assistance ou par une autre personne également qualifiée pour éviter des situations de risque.
13. Le câblage fixe doit être équipé d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation entre les contacts d'au moins 3 mm entre tous les pôles.
14. Pendant le branchement hydraulique, éviter l'entrée d'air dans le cycle de réfrigération. Dans le cas contraire, il pourrait se vérifier une réduction de la capacité du cycle et une augmentation excessive de la pression.
15. Ne pas modifier la longueur du câble d'alimentation, ne pas utiliser des rallonges et ne pas partager la prise individuelle avec d'autres appareils. Dans le cas contraire, des incendies ou des décharges électriques peuvent se vérifier.
16. Ventiler immédiatement la zone en cas de pertes d'eau pendant l'installation.
17. Après avoir terminé l'installation, vérifier qu'aucune perte d'eau n'est présente.

18. La température de l'eau froide à l'intérieur de l'unité n'est pas inférieure à 3 °C alors que l'eau chaude a une température non supérieure à 70 °C.
L'eau doit être propre et la qualité de l'air doit présenter une valeur de pH comprise entre 6,5 et 7,5.
-



ATTENTION

1. Avant l'installation, vérifier que le câble de mise à la terre n'est pas sous tension. Si le câble est sous tension, ne pas installer l'unité avant d'avoir procédé à l'adaptation de l'installation.
 2. Brancher l'appareil à la mise à la terre.
Ne pas connecter le câble de mise à la terre à des tuyauteries hydrauliques ou du gaz, au paratonnerre ou au câble de terre du téléphone. Une mise à la terre incomplète peut entraîner des décharges électriques.
 3. Installer un interrupteur différentiel. La non-installation d'un interrupteur différentiel peut entraîner des décharges électriques.
 4. Il est interdit de brancher l'appareil à la source d'alimentation avant d'avoir terminé le câblage électrique et le branchement hydraulique.
 5. En suivant les instructions de ce manuel, installer le tuyau de déchargement pour assurer un drainage correct et isoler les tuyauteries pour éviter la formation de condensation. Une mauvaise disposition du tuyau de déchargement peut entraîner les pertes d'eau et les dommages matériaux.
 6. Installer l'appareil, les câbles d'alimentation et les câbles de branchement à une distance d'au moins 1 mètre des appareils télévisuels ou radiophoniques pour éviter les interférences sur les images ou le bruit. En fonction de la longueur des ondes radio, 1 mètre pourrait être une distance insuffisante pour éliminer le bruit.
 7. Ne pas installer le climatiseur dans les lieux et dans les conditions suivantes :
 - Présence de pétrolatum
 - Air salé (proche d'une côte)
 - Présence de gaz caustiques dans l'air (par exemple : présence de sulfures ou à proximité de sources thermales)
 - Fortes oscillations de tension (usines)
 - Autobus ou cabines.
 - Cuisine avec une concentration élevée en gaz huileux
 - Présence d'ondes électromagnétiques fortes
 - Présence de matériaux ou des gaz inflammables
 - Présence de liquides acides ou alcalins en phase d'évaporation
 - Autres conditions spéciales.
-

0.5 - INFORMATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION




1. Ne pas utiliser l'appareil dans des buts différents de l'utilisation prévue. Pour éviter des détériorations de la qualité, ne pas utiliser l'unité pour refroidir les instruments de précision, les aliments, les plantes, les animaux ou les œuvres d'art.
2. Pour une installation correcte, lire d'abord ce manuel.
3. Le climatiseur doit être installé par du personnel qualifié.
4. Respecter le plus possible le manuel pendant l'installation de l'appareil et des tuyauteries.
5. Si l'appareil est installé sur une surface métallique du bâtiment, il doit être isolé de manière électrique selon les standards en vigueur pour les appareils électriques.
6. Après avoir terminé l'installation, exécuter un contrôle précis avant l'allumage.

0.6 - ZONES À RISQUE

- Le convecteur à ventilation ne doit pas être installé dans des environnements contenant des gaz inflammables, des gaz explosifs, des environnements très humides (laveries, serres, etc.) ou dans des pièces où d'autres machines qui génèrent une forte source de chaleur, à proximité d'une source d'eau salée ou sulfureuse.
- **NE PAS** utiliser de gaz, d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité du convecteur à ventilation.
- Utilisez uniquement les composants fournis (voir paragraphe 1). L'utilisation de pièces non d'origine peut entraîner des fuites d'eau, des électrochocs, des incendies, des lésions corporelles ou des dommages matériels.

0.7 - UTILISATION PRÉVUE

- Le convecteur à ventilateur ne doit être utilisé que pour chauffer, refroidir, déshumidifier et filtrer l'air (au choix) dans le but de rendre confortable la température de la pièce.
- Cet appareil est conçu **UNIQUEMENT** pour une utilisation domestique ou semblable  ; non pas de type commercial ou industriel.
- Un usage impropre de l'appareil avec d'éventuels dommages causés aux personnes, biens ou animaux déchargent OLIMPIA SPLENDID de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas destiné à fonctionner au moyen d'un temporisateur externe ou avec un système de télécommande séparé (utiliser uniquement la télécommande fournie).



N'utilisez ce produit que conformément aux spécifications indiquées dans cette notice. Toute utilisation autre que celle spécifiée risque d'entraîner de graves lésions.

LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES À DES PERSONNES OU À DES BIENS DUES A LA NON-OBSERVATION DES CONSIGNES CONTENUES DANS CETTE NOTICE.

1 - SÉQUENCE D'INSTALLATION

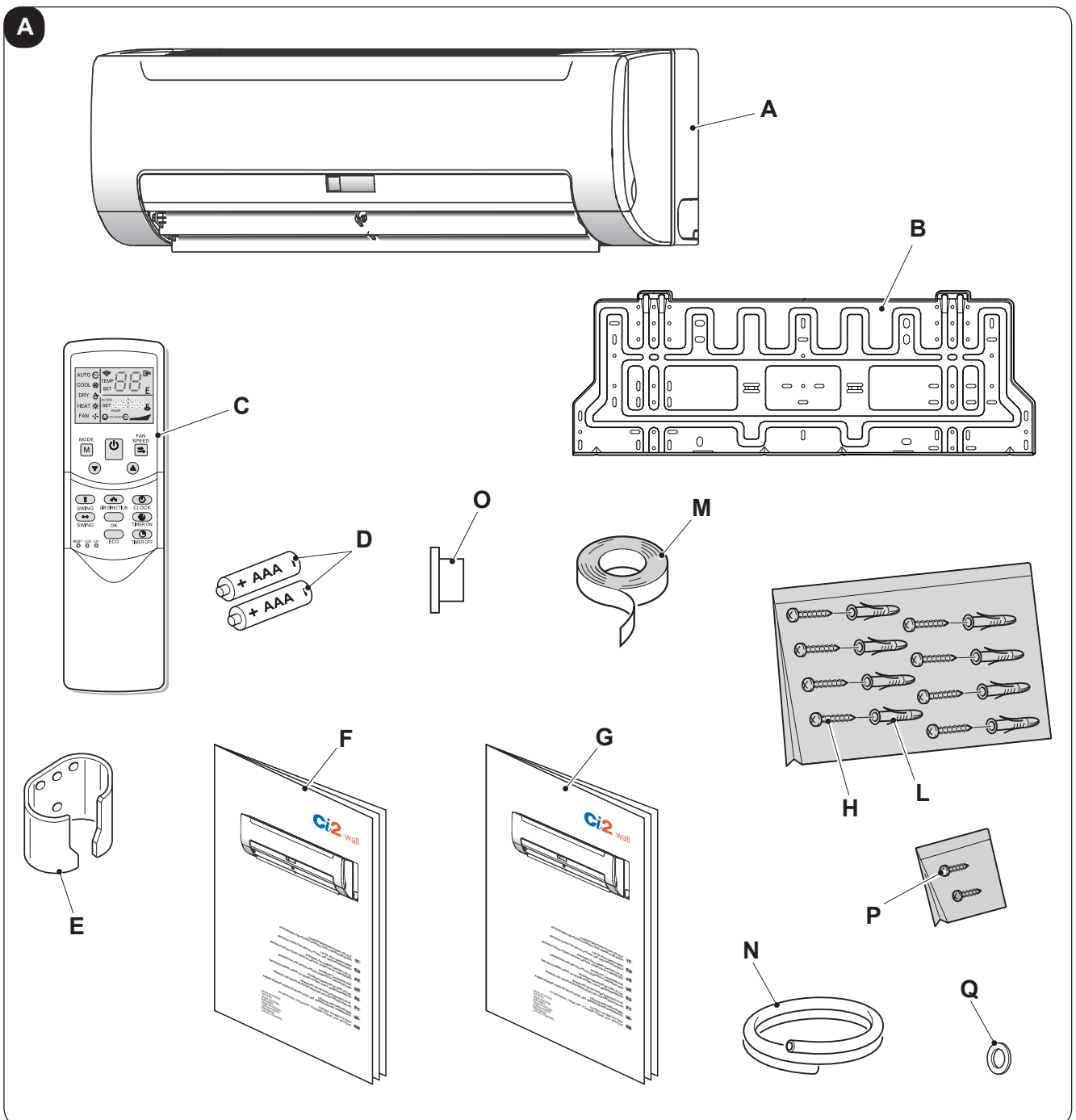
Pour exécuter correctement l'installation de l'appareil, effectuer les opérations en suivant cet ordre :

- a. **Choisir le lieu**
voir paragraphes 0.3 - 0.4 - 0.5 et figure 2
- b. **Installer l'appareil**
voir paragraphe 3.3 et figures 4 et 5
- c. **Brancher le tuyau de déchargement**
voir paragraphes 3.3.c - 3.3.d et figures 6 et 7
- d. **Exécuter le branchement des tuyaux de l'eau**
voir paragraphe 4 et figures 8, 9, 10 et 11
- e. **Exécuter le branchement électrique**
voir paragraphe 5 et figures 12, 13 et 14
- f. **Vérifier le fonctionnement.**

2 - DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Vérifier que les accessoires suivants sont tous présents et complets.
Conserver soigneusement les éventuelles pièces détachées.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Appareil B. Plaque de fixation murale C. Télécommande D. Piles pour télécommande
quantité 2 - type AAA de 1,5 V E. Support télécommande F. Manuel d'utilisation et d'entretien (+ garantie) G. Manuel d'installation | <ul style="list-style-type: none"> H. Vis ST3,9 x 25 mm (quantité : 8) L. Chevilles murales $\varnothing 5$ mm (quantité : 8) M. Ruban adhésif N. Tuyau pour le déchargement de la condensation O. Couverture gaine P. Vis ST2,9 x 10 mm (quantité : 2) Q. Joint |
|---|--|



3 - INSTALLATION DE L'APPAREIL

3.1 - INSPECTION ET DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ

Lors de la livraison, contrôler l'emballage et signaler immédiatement les éventuels dommages à la personne préposée aux réclamations du livreur.

Manipuler l'unité en respectant les informations suivantes :

- a. **Produit fragile, manipuler avec soin.**
- b. **Choisir à l'avance le parcours à suivre pour le transport de l'unité.**
- c. **Transporter l'unité en gardant le plus possible à l'intérieur de l'emballage original.**
- d. **Pour soulever l'unité, utiliser les protections pour éviter les dommages aux courroies et faire très attention à la position du barycentre.**

3.2 - MONTAGE DU SUPPORT DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil est équipé d'une télécommande (C) pour commander toutes les fonctions de l'appareil.

L'explication des fonctions des touches, les instructions pour l'insertion correcte des batteries (D) et les informations relatives à la conservation et à la préservation de la télécommande sont décrites dans le manuel « utilisation et entretien » joint au produit.

Lorsque la télécommande n'est pas utilisée, pour la reposer en toute sécurité il est possible de fixer le support approprié (E) à un mur.

Pour fixer le support au mur (figure 3) :

- a. Identifier l'endroit où placer le support.
- b. Poser le support sur le mur et marquer les deux points de perçage.
- c. Exécuter les deux trous adaptés aux chevilles.
- d. Insérer les chevilles (R) (non fournies) dans les trous.
- e. Fixer le support (E) en serrant les vis (Q) sans les serrer excessivement.



REMARQUE:

Pour fixer le support sur un mur en bois, ne pas utiliser de chevilles.

AVERTISSEMENTS

- **Ne pas lancer ou cogner la télécommande.**
- **Avant l'installation, actionner la télécommande pour déterminer la position entre le rayon de réception du signal.**
- **Garder la télécommande à une distance d'au moins 1 mètre de l'appareil télévisuel ou radiophonique le plus proche (pour éviter les perturbations d'images ou toute interférence).**
- **Ne pas installer la télécommande dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur, telles que des poêles.**
- **Insérer les batteries en respectant la polarité positive ou négative.**

3.3 - INSTALLATION DE L'APPAREIL

3.3.a - Lieu d'installation



AVANT D'INSTALLER L'UNITÉ, VÉRIFIER AVEC L'UTILISATEUR L'ÉVENTUELLE PRÉSENCE DE CÂBLES, DE TUYAUX HYDRAULIQUES OU DE GAZ, ETC. DANS LE MUR OU DANS LE SOL POUR ÉVITER TOUT INCIDENT DÛ À DES DOMMAGES.

L'installation dans les lieux suivants pourrait entraîner des inconvénients. Si cela devait être inévitable, consulter le revendeur local.

- Environnements avec une concentration élevée en huile pour les machines.
- Environnements saumâtres, comme les zones côtières.
- Environnements avec une concentration élevée en gaz sulfureux, tels que les installations thermiques.
- Lieux où sont présentes des machines à haute fréquence, tels que des appareils sans fil, des machines pour la soudure et des équipements médicaux.
- Environnements où sont présents des gaz combustibles et des substances dangereuses.
- Lieux avec des conditions environnementales spéciales.
- Unité interne
- La zone des branchements en entrée et en sortie doit être libre de tout obstacle.
- Le lieu d'installation doit être capable de soutenir l'unité interne.
- Le lieu d'installation doit permettre un entretien facilité.
- Le lieu d'installation doit garantir un espace suffisant autour de l'unité externe, comme indiqué sur la figure 2 et la figure 4.
- L'environnement ne doit pas être exposé à de fortes ondes électromagnétiques.
- Le lieu d'installation doit être distant de toute source de chaleur, de vapeur et de gaz inflammables.

3.3.b - Montage de la plaque de fixation (B)



AVANT DE FIXER LA PLAQUE, S'ASSURER QUE LA PAROI SUR LAQUELLE INSTALLER L'APPAREIL EST CAPABLE D'EN SUPPORTER LE POIDS.

Procéder comme suit (figures 4 et 5) :

- a. Placer la plaque (B) de manière horizontale en respectant les distances prévues.
- b. Marquer les points de perçage (il est conseillé de faire 8 points)
- c. En cas de murs en briques, béton ou autre matériau similaire, effectuer 8 trous de 5 mm de diamètre.
- d. Insérer dans les trous les chevilles (L) (en fonction du type de paroi, utiliser les chevilles appropriées).
- e. Fixer la plaque à la paroi en serrant toutes les vis (H).

3.3.c - Perçage pour le tuyau d'évacuation de la condensation

En utilisant la plaque de fixation (B) comme gabarit, déterminer le point où percer pour faire passer le tuyau d'évacuation de la condensation (N) et les tuyaux de l'eau.

Effectuer dans la paroi un trou de 95 mm incliné vers le bas (figure 6).

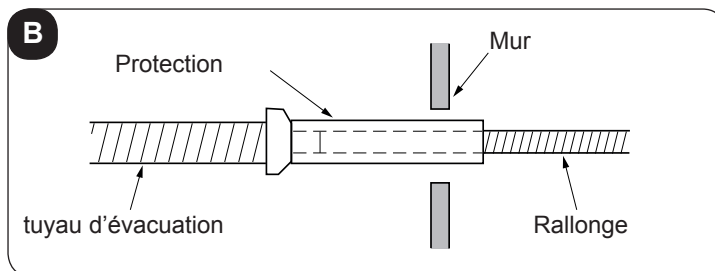
Toujours utiliser une gaine lors du perçage d'une tôle, d'un panneau en compensé ou d'une plaque métallique.



REMARQUE :

- Ne pas installer le tuyau d'évacuation comme illustré sur la figure 7.
- Ne pas former des coudes ascendants. Ne pas plonger l'extrémité du tuyau dans l'eau (figure 7).

Si une rallonge est branchée au tuyau d'évacuation, isoler le raccord de la rallonge avec un tuyau de protection.



3.3.d - Tuyaux de branchement de l'eau

Installer le tuyau de gauche et le tuyau postérieur de gauche comme le montre la figure 8.
(PL = tuyau de gauche / BL = tuyau postérieur de gauche / (PR = tuyau de droite / BR = tuyau postérieur de droite)

Plier le tuyau de branchement à une distance non supérieure à 43 mm du mur (figure 9).
Fixer l'extrémité du tuyau de branchement (voir paragraphe « Branchement hydraulique »).
Après avoir effectué le branchement, revêtir tous les tuyaux avec des matériaux thermorésistants.



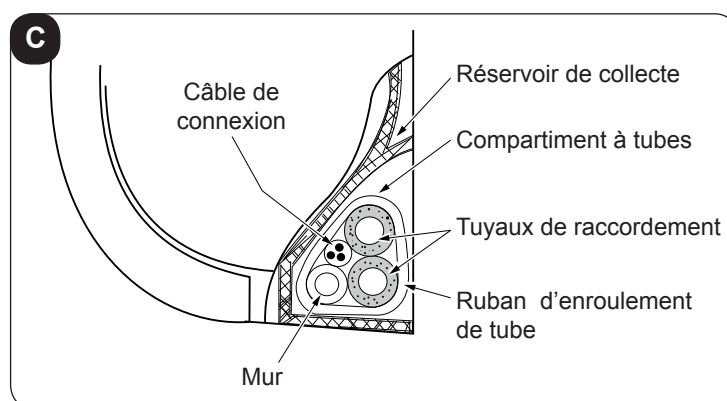
- **BRANCHER L'APPAREIL EN FAISANT ATTENTION DE PLIER ET DE PLACER LE TUYAU DE MANIÈRE CORRECTE.**
- **ÉVITER QUE LE TUYAU PROVOQUE DES SORTIES DEPUIS L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL.**
- **ÉVITER QUE LE TUYAU D'ÉVACUATION NE SE DESSERRE.**
- **ISOLER LES DEUX TUYAUX AUXILIAIRES.**
- **BRANCHER LE TUYAU D'ÉVACUATION SOUS LE TUYAU AUXILIAIRE.**
- **ÉVITER QUE LE TUYAU PROVOQUE DES SORTIES DEPUIS L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL.**

3.3.e - Fixation et protection des tuyaux

Enrouler le câble de branchement, le tuyau de déchargement et le câblage de manière stable et uniforme, comme le montre la figure C.

L'eau de condensation qui se forme à l'arrière de l'appareil se dépose dans une cuvette de récolte et est convoyée à l'extérieur de la pièce.

Ne pas insérer d'autres éléments dans la cuvette de récolte.



3.3.f - Fixation et branchement de l'appareil

- a. Faire passer les tuyaux à travers le trou réalisé dans le mur.
- b. Insérer l'étrier à l'arrière de l'unité interne dans le crochet de la plaque d'installation et déplacer l'unité de manière horizontale et verticale pour vérifier qu'elle soit accrochée de manière stable.
- c. Le branchement des tuyaux peut être exécuté facilement en utilisant une entretoise pour distancer l'unité du mur. Retirer l'entretoise après avoir terminé le branchement des tuyaux (figure 10).
- d. Pousser la partie inférieure de l'unité interne contre la paroi, puis la retirer à l'horizontale et à la verticale pour vérifier qu'elle est accrochée de manière stable.

4 - BRANCHEMENT DES TUYAUX DE L'EAU

4.1 - MATÉRIAU ET DIMENSION DES TUYAUX

Matériau des tuyaux	Tuyau en cuivre	
Modèle	45.2/51/68	85/102
Branchement en serpentín (plaque plate)	3/4"	3/4"

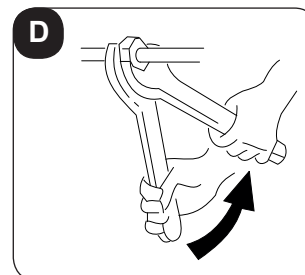
4.2 - JOINT DES TUYAUX

Le branchement du tuyau hydraulique doit être exécuté par du personnel qualifié. Utiliser une clé double pour brancher les tuyaux à l'unité interne.

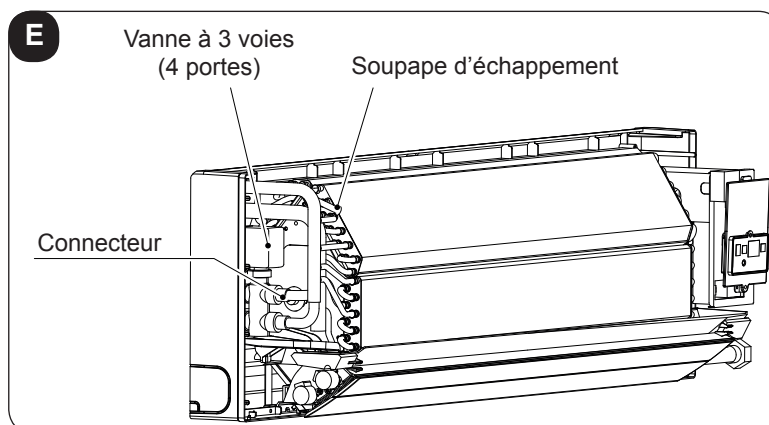


REMARQUE :

Pour le branchement hydraulique des climatiseurs équipés d'un robinet à papillon, consulter les instructions d'installation relatives.



Lors de la première intervention, expulser complètement l'air des serpentins à travers la soupape de purge (S) (figure 11).



5 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE



- LA FONCTION DE RÉSERVE EST INDIQUÉE PAR UNE LIGNE EN POINTILLÉ ET LES UTILISATEURS PEUVENT LA SÉLECTIONNER UNIQUEMENT LORSQUE NÉCESSAIRE.
- DANS LE CÂBLAGE, EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME NATIONALE EN MATIÈRE DE CÂBLAGE, UN INTERRUPTEUR OMNIPOLAIRE AVEC UNE DISTANCE ENTRE LES CONTACTS D'AU MOINS 3 mm SUR TOUS LES PÔLES ET UN INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL (RESIDUAL CURRENT DEVICE, RCD) AVEC UNE SENSIBILITÉ SUPÉRIEURE À 10 A DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉS.
- L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME NATIONALE EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE CÂBLAGES ÉLECTRIQUES.

- a. Retirer le panneau frontal (Z), puis démonter le couvercle (K) du boîtier électrique (figure 12).

>>>>

- b. Brancher individuellement le câble d'alimentation et la ligne de signal, puis régler le sélecteur (figure 13).

J1 - Support du câble d'alimentation (3 posit.)

J2 - Support de la ligne de signal (5 posit.)

J3 - Panneau protection afficheur

J4 - Sélecteur

5.1 - SCHÉMA DU BORNIER

Pour le câblage, consulter le schéma électrique de l'appareil.



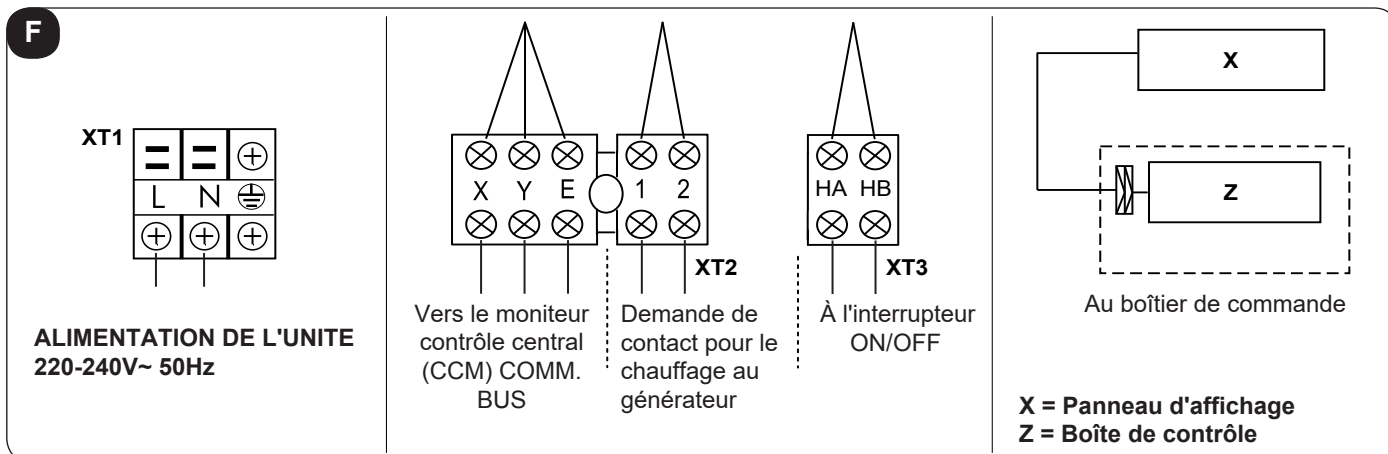
REMARQUE :

Les thermo-convecteurs peuvent être connectés à l'afficheur de contrôle central (Central Control Monitor, CCM). Avant de la mise en fonction de l'unité, exécuter le câblage de manière correcte et configurer l'adresse de système et l'adresse de réseau.

Appareil monophasé

ALIMENTATION	PHASE	Monophasée
	FRÉQUENCE ET TENSION	220-240 V~ 50 Hz
INTERRUPTEUR / FUSIBLE (A)		15/15
CÂBLAGE APPAREIL (mm ²) MISE À LA TERRE (mm ²)	JUSQU'À 20 M	Paire torsadée 2,5 mm ²
	JUSQU'À 50 M	Paire torsadée 6 mm ²

Le câble d'alimentation est de type H05RN-F ou supérieure.



Utiliser une paire torsadée blindée et brancher la couche blindée au terminal E.

La fonction de réserve du boîtier de commande est indiquée par une ligne en pointillé et les utilisateurs peuvent la sélectionner uniquement lorsque nécessaire.

5.2 - CONFIGURATION ADRESSE DE RÉSEAU

Chaque appareil branché en réseau a une unique adresse de réseau qui le distingue des autres.

L'adresse du climatiseur dans le LAN est réglée à l'aide du sélecteur situé sur le module d'interface de réseau (Network Interface Modul, NIM), à un intervalle de 0-63 (voir figure 14).

ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS

0 - HINWEISE	3
0.1 - ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
0.2 - BILDSYMBOLS.....	3
0.2.1 - Bildsymbole.....	3
0.3 - ALLGEMEINE HINWEISE.....	5
0.4 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	6
0.5 - INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION.....	9
0.6 - GEFAHRENBEREICHE.....	9
0.7 - BESTIMMUNGS-GEMÄSSE VERWENDUNG.....	9
1 - INSTALLATIONSABLAUF	10
2 - BESCHREIBUNG DES GERÄTS	11
ABSCHNITT FÜR DEN TECHNIKER UND BENUTZER	
3 - MONTAGE DES GERÄTS	12
3.1 - INSPEKTION UND HANDLING DER EINHEIT.....	12
3.2 - MONTAGE DER HALTERUNG DER FERNBEDIENUNG.....	12
3.3 - MONTAGE DES GERÄTS.....	13
3.3.a - Installationsort.....	13
3.3.b - Anbringung der Befestigungsplatte (B).....	13
3.3.c - Bohrung für Kondensablassschlauch.....	13
3.3.d - Wasser-Verbindungsleitungen.....	14
3.3.e - Befestigung und Schutz der Leitungen.....	14
3.3.f - Befestigung und Anschluss des Geräts.....	14
4 - ANSCHLUSS DER WASSERROHRE	15
4.1 - WERKSTOFF UND ABMESSUNGEN DER LEITUNGEN.....	15
4.2 - ROHRVERBINDUNG.....	15
5 - SCHALTPLAN	15
5.1 - KLEMMLEISTENSHEMA.....	16
5.2 - EINSTELLUNG DER NETZADRESSE.....	16



ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese Vorschrift ist nur gültig für Mitgliedstaaten der EU.

ILLUSTRATIONEN

Die Illustrationen sind auf den Anfangsseiten des Handbuchs zusammengefasst



ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS

Das allgemeine Inhaltsverzeichnis des Handbuchs finden Sie auf Seite "DE-1"



0 - HINWEISE

0.1 - ALLGEMEINE HINWEISE

Wir möchten uns zunächst dafür bedanken, dass Sie sich für ein Gerät unserer Herstellung entschieden haben.

0.2 - BILDSYMBOLE

Die im folgenden Kapitel aufgeführten Bildsymbole liefern schnell und eindeutig Informationen zum korrekten und sicheren Gebrauch des Gerätes.

0.2.1 - Bildsymbole



Kundendienst

Kennzeichnet Situationen, in denen der interne KUNDENDIENST der Firma zu benachrichtigen ist: **KUNDENDIENST**



Inhaltsverzeichnis

Die Paragraphen, denen dieses Symbol vorausgeht, enthalten sehr wichtige Informationen und Vorschriften, insbesondere bezüglich der Sicherheit.

Die Nichtbeachtung dieser Informationen und Vorschriften kann dazu führen, dass:

- die Unversehrtheit des Personals an den Geräten gefährdet ist
- die vertragliche Garantie verfällt
- die Herstellerfirma jede Verantwortung ablehnt.



Erhobene Hand

Kennzeichnet Handlungen, die absolut verboten sind.

**GEFÄHRLICHE ELEKTRISCHE SPANNUNG**

Zeigt dem betreffenden Personal an, dass bei der beschriebenen Tätigkeit die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, wenn diese nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt wird.

**ALLGEMEINE GEFAHR**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko für körperliche Schäden (Verletzungsgefahr) birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.

**GEFAHR DURCH STARKE HITZE**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko für Verbrennungen an heißen Komponenten birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.

**NICHT BEDECKEN**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass es verboten ist, das Gerät wegen Überhitzungsgefahr zu bedecken.

**ACHTUNG**

- Weist darauf hin, dass dieses Dokument vor der Installation und/oder vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam gelesen werden muss.
- Zeigt an, dass das Assistenzpersonal beim Umgang des Geräts auf die Anweisungen im Installationshandbuch zu achten hat.

**ACHTUNG**

- Weist auf mögliche Zusatzinformationen in den beiliegenden Handbüchern hin.
- Zeigt an, dass im Gebrauchs- oder Installationshandbuch weiterer Informationen verfügbar sind.

**ACHTUNG**

Zeigt an, dass das Assistenzpersonal beim Umgang des Geräts auf die Anweisungen im Installationshandbuch zu achten hat.

0.3 - ALLGEMEINE HINWEISE

BEI DER INSTALLATION UND DEM UMGANG MIT ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN STETS GEWISSE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU REDUZIEREN, DARUNTER:



1. Laut Gesetz ist dies ein vertrauliches Dokument, daher gilt das Verbot der Vervielfältigung oder Übermittlung an Dritte ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma OLIMPIA SPLENDID.

An den Geräten können technische Neuerungen vorgenommen werden, d.h. Einzelteile können u.U. anders aussehen als auf den Abbildungen, was jedoch die Gültigkeit der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch in keiner Weise beeinträchtigt.



2. Bevor Sie mit einer Tätigkeit beginnen (Installation, Instandhaltung, Gebrauch), lesen Sie aufmerksam das vorliegende Benutzerhandbuch und halten Sie sich strengstens an die in den einzelnen Kapiteln dargelegten Anweisungen.
3. Diese Anweisungen sorgfältig beachten, um Sachschäden und Verletzungen des Benutzers und anderen Personen zu vermeiden. Ein unsachgemäßer Gebrauch aufgrund der mangelnden Einhaltung der Anweisungen kann Verletzungen oder Schäden herbeiführen.
4. Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, damit Sie es bei Bedarf stets zur Hand haben.
5. Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf einwandfreien Zustand. Die Verpackungsrückstände nie in Reichweite von Kindern lassen, da sie für diese eine Gefahrenquelle darstellen.
6. DIE HERSTELLERFIRMA ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN AN PERSONEN ODER SACHEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DER IM VORLIEGENDEN BENUTZERHANDBUCH ENTHALTENEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ENTSTEHEN.
7. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, an ihren Modellen jederzeit Veränderungen vorzunehmen, wobei die wesentlichen im vorliegenden Benutzerhandbuch beschriebenen Geräteeigenschaften unverändert bleiben.
8. Installationen die nicht entsprechend den im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen sowie der Einsatz unter Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Temperaturgrenzen, geben keinerlei Anspruch auf Garantie.
9. Die gewöhnliche Instandhaltung der Filter und die allgemeine äußerliche Reinigung können auch durch den Benutzer durchgeführt werden, da sie keine schwierigen oder gefährlichen Tätigkeiten erfordern.
10. Bei der Montage oder bei anderen Wartungen, die in diesem Handbuch und auf den Etiketten im oder am Gerät angegebenen Vorsichtsmaßnahmen beachten sowie jene, die an den gesunden Menschenverstand appellieren und die durch die geltenden Sicherheitsvorschriften des Installationsortes vorgeschrieben sind.

11. Vor der Vermarktung besteht der GEBLÄSEKONVEKTOR (LUFTEINHEIT) ...
 - ... Eine Prüfung der Überdruckfestigkeit,
 - ... Eine Prüfung der statischen und dynamischen Ausgewogenheit,
 - ... Einen Geräuscentwicklungs-Test,
 - ... Einen Test des (Kalt-)Luft-Durchsatzes,
 - ... Einen Test der elektrischen Eigenschaften,
 - ... Eine allgemeine Qualitätskontrolle.
12. Sich nach dem Einbau vergewissern, dass das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme ordnungsgemäß funktioniert. Den Kunden über den Betrieb und die Instandhaltungsmaßnahmen des Geräts informieren.

0.4 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die aufgezählten Sicherheitsvorkehrungen sind in zwei Kategorien unterteilt.

In beiden Fällen werden Sicherheitshinweise aufgeführt, die sorgfältig zu lesen sind.



WARNUNGEN

Die mangelnde Beachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann tödliche Folgen haben.



ACHTUNG

Die mangelnde Beachtung dieser Vorkehrungen kann zu Verletzungen führen oder Geräteschäden verursachen.



WARNUNGEN

1. Sicherstellen, dass die Wartungs-, Reparatur- und Kundendienstarbeiten ausschließlich durch entsprechend geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Die fehlerhafte Ausführung dieser Arbeiten kann Stromschläge, Kurzschlüsse, Verluste, Brände oder andere Schäden am Gerät verursachen.
2. Sich strikt an die Installationsanleitungen halten. Ein fehlerhafte Installation kann zu Wasserverlusten, Stromschlägen und Bränden führen.
3. Installiert man das Gerät in einem Raum von kleinen Abmessungen, die nötigen Vorkehrungen treffen, um zu vermeiden, dass die Konzentration von Kühlmittel nicht die für den Fall von Verlusten vorgesehenen Grenzwerte überschreitet.
Den eigenen Händler für weitere Informationen kontaktieren. Ein Übermaß an Kühlmittel in einem geschlossenem Raum kann zu einem Sauerstoffmangel führen.
4. Die Installation unter Verwendung der mitgelieferten Zubehörteile und der aufgeführten Teile vornehmen.

Andernfalls könnte das Gerät herunterfallen und es könnten sich Wasserverluste, Stromschläge und Brände ereignen.

5. Das Gerät ist in einer Höhe von 2,30 m vom Fußboden anzubringen (Abb. 2).
6. Das Gerät darf nicht in einem zur Waschküche bestimmtem Raum installiert werden.
7. Die Versorgungsstromkreise abklemmen, bevor auf die Klemmen zugegriffen wird.
8. Das Gehäuse des Geräts muss in Worten oder mittels eines Symbols, die Zirkulationsrichtung der Flüssigkeiten aufweisen (Abbildung 3).
9. Sich für die elektrischen Eingriffe an die landesüblichen Verkabelungsnormen, die geltenden Vorschriften und an die vorliegenden Installationsanleitungen halten.
Es ist die Verwendung eines unabhängigen Stromkreises und eine einzelne Steckdose erforderlich.
Eine unzureichende Strombelastbarkeit des Stromkreises oder ein fehlerhafter elektrischer Anschluss kann Stromschläge und Brände verursachen.
10. Das angegebene Kabel verwenden, dieses anschließen und derart befestigen, dass keine äußere Kraft auf die Klemme einwirkt.
Ein nicht ordnungsgemäßer oder unstabiler Anschluss könnte Überhitzung oder einen Brand an der Verbindungsstelle auslösen.
11. Die Platzierung des Kabels muss sorgfältig derart ausgeführt werden, dass die Abdeckung der Steuertafel ordnungsgemäß befestigt werden kann.
Wird die Abdeckung nicht ordnungsgemäß befestigt, kann sich die Klemmenverbindung überhitzen und es können sich Brände oder Stromschläge ereignen.
12. Ist das Zuleitungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller, von einem seiner Kundendiensttechniker oder einer anderen gleichartig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risikozustände zu vermeiden.
13. Die feste Verkabelung muss mit einem mehrpoligen Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen versehen sein.
14. Während des Anschlusses des Wassers, das Eindringen von Luft in den Kühlzyklus vermeiden. Andernfalls könnte sich eine Leistungsverringerung des Zyklus und eine übermäßige Erhöhung des Drucks ereignen.
15. Die Länge des Versorgungskabels nicht verändern, keinen Verlängerungen verwenden und die einzelne Steckdose nicht mit anderen Geräten teilen.
Andernfalls könnten sich Brände oder Stromschläge ereignen.
16. Den Bereich im Fall von Wasserverlusten während der Installation unverzüglich lüften.
17. Nach Abschluss der Installation, prüfen, dass keine Wasserverluste vorliegen.

18. Die Temperatur des Kaltwassers im Inneren des Geräts ist nicht geringer als 3°C, während das Warmwasser eine Temperatur von nicht mehr als 70°C aufweist.

Das Wasser muss sauber sein und die Luftqualität muss einen pH-Wert zwischen 6,5 und 7,5 aufweisen.



ACHTUNG

1. Vor der Installation ist zu überprüfen, ob an der Erdleitung Spannung anliegt. Ist dies der Fall, das Gerät nicht installieren, bevor die Elektroanlage nicht in Ordnung gebracht wurde.
2. Das Gerät an die Erdleitung anschließen.
Die Erdleitung nicht an Wasser- oder Gasleitungen, an den Blitzableiter oder an das Erdungskabel des Telefons anschließen. Eine unvollständige Erdung kann Stromschläge verursachen.
3. Einen Fehlerstromschalter installieren. Der mangelnd Einbau eines Fehlerstromschalters kann zu Stromschlägen führen.
4. Es ist nicht erlaubt, das Gerät an die Versorgungsquelle anzuschließen, ohne zuvor die Elektroverkabelung und den Wasseranschluss abgeschlossen zu haben.
5. Unter Befolgung der Anweisungen dieser Anleitung, das Ablassrohr installieren, um eine ordnungsgemäße Drainage zu gewährleisten, und die Leitungen isolieren, um die Bildung von Kondens zu verhindern. Eine falsche Anordnung des Ablassrohrs kann zu Wasserverlusten und zu Sachschäden führen.
6. Das Gerät, die Versorgungskabel und die Verbindungskabel in einem Mindestabstand von 1 Meter von Fernseh- oder Radiogeräten installieren, um Bild- oder Empfangsstörungen zu vermeiden. Je nach der Länge der Funkwellen, könnte 1 Meter ein unzureichender Abstand sein, um die Störgeräusche zu beseitigen.
7. Das Klimagerät nicht an folgenden Orten oder unter folgenden Bedingungen installieren:
 - Vorliegen von Vaseline
 - Salzhaltige Luft (in Küstennähe)
 - Vorliegen von ätzenden Gasen in der Luft (z.B.: Vorliegen von Sulfiden oder in der Nähe von Thermalquellen)
 - Starke Spannungsschwankungen (Fabriken)
 - Autobusse oder Kabinen.
 - Küchen mit hoher Konzentration von ölhaltigen Gasen
 - Vorliegen von starken elektromagnetischen Wellen
 - Vorliegen von brennbaren Stoffen oder Gasen
 - Vorliegen von in Verdampfung befindlichen säurehaltigen Flüssigkeiten oder alkalischen Gasen
 - Andere spezielle Bedingungen.

0.5 - INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION




1. Das Gerät nicht für einen andern als den vorgesehenen Gebrauch verwenden.
Um Qualitätsverluste zu vermeiden, das Gerät nicht dazu verwenden, Präzisionsinstrumente, Speisen, Pflanzen, Tiere oder Kunstwerke zu kühlen.
2. Für eine korrekte Installation zuvor diese Anleitung lesen.
3. Das Klimagerät ist von Fachpersonal zu installieren.
4. Sich während der Installation des Geräts und der Rohrleitungen soweit wie möglich an die Gebrauchsanleitung halten.
5. Wird das Gerät auf einer metallenen Oberfläche des Gebäudes installiert, ist es gemäß der gültigen Normen für Elektrogeräte elektrisch zu isolieren.
6. Nach Abschluss der Installation, vor dem Einschalten eine gründliche Kontrolle durchführen.

0.6 - GEFAHRENBEREICHE

- Das Klimagerät darf nicht in Räumen mit brennbaren, explosionsgefährdeten Gasen in sehr feuchten Räumen (Waschküche, Gewächshaus, usw.) oder in Räumen, in denen weitere Maschine eine große Hitzequelle darstellen, in der Nähe von Salz- oder Schwefelwasserquellen installiert werden.
- In der Nähe des Klimageräts ist der Gebrauch von Gas, Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten **VERBOTEN**.
- Nur die mitgelieferten Bauteile verwenden (siehe Abschnitt 1). Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasserverlust, Stromschlägen, Brand, Verletzungen oder Schäden an Gegenständen führen.

0.7 - BESTIMMUNGS-GEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Klimagerät darf ausschließlich dazu verwendet werden, um warme oder kalte Luft zu spenden und diese zu entfeuchten oder zu filtern (je nach Wahl) und ausschließlich mit dem Ziel, die Raumtemperatur angenehmer zu gestalten.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch oder ähnliche Zwecke bestimmt  ; nicht für gewerblichen oder industriellen Gebrauch ausgelegt.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts enthebt OLIMPIA SPLENDID von jeglicher Haftung für Schäden an Personen, Gegenständen und Tieren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb durch eine externe Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt (nur die mitgelieferte Fernbedienung verwenden)



Das Gerät darf ausschließlich gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch gebraucht werden. Jeder anderweitige Gebrauch kann zu schweren Unfällen führen.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DER IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN VORSCHRIFTEN ENTSTEHEN.

1 - INSTALLATIONSABLAUF

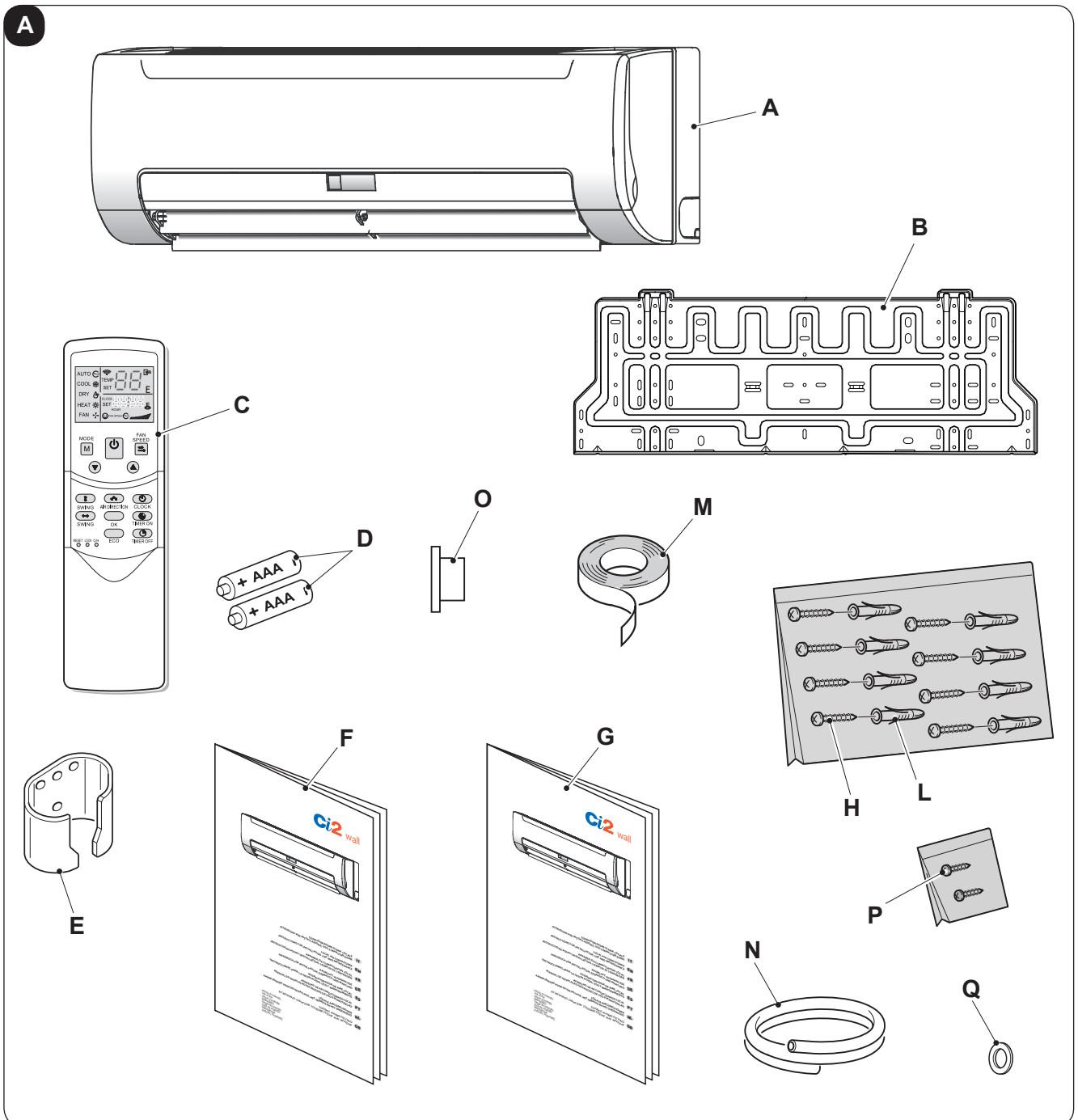
Um die Installation des Gerät ordnungsgemäß auszuführen, die Schritte in folgender Reihenfolge vornehmen:

- a. **Wahl des Platzes**
Siehe Absätze 0.3 - 0.4 - 0.5 und Abbildung 2
- b. **Das Gerät installieren**
Siehe Absatz 3.3. und Abbildungen 4 und 5
- c. **Das Ablassrohr anschließen**
Siehe Absätze 3.3.c - 3.3.d und Abbildungen 6 und 7
- d. **Den Anschluss der Wasserleitungen vornehmen**
Siehe Absatz 4 und Abbildungen 8, 9, 10 und 11
- e. **Den elektrischen Anschluss vornehmen**
Siehe Absatz 5 und Abbildungen 12, 13 und 14
- f. **Den Betrieb überprüfen.**

2 - BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Kontrollieren, dass sämtliche Zubehörteile vorliegen und vollständig sind.
Etwas Ersatzteile sorgfältig aufbewahren.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Gerät B. Wandbefestigungsplatte C. Fernbedienung D. Akkus für die Fernbedienung
2 Stück - Typ AAA, 1,5V E. Fernbedienungshalterung F. Gebrauchs- und Wartungsanleitung (+ Garantie) G. Installationsanleitung | <ul style="list-style-type: none"> H. Schrauben ST3,9 x 25 mm (8 Stück) L. Wanddübel ø5 mm (8 Stück) M. Klebeband N. Kondensablassschlauch O. Kabelkanalabdeckung P. Schrauben ST2,9 x 10 mm (2 Stück) Q. Dichtung |
|--|---|



3 - MONTAGE DES GERÄTS

3.1 - INSPEKTION UND HANDLING DER EINHEIT

Beim Empfang, die Verpackung überprüfen und unverzüglich etwaige Schäden dem für die Beschwerden Verantwortlichen der Spedition melden.

Die Einheit unter Berücksichtigung der folgenden Informationen bewegen:

- a. **Zerbrechliches Erzeugnis, nicht werfen.**
- b. **Vorab den Weg für den Transport der Einheit festlegen.**
- c. **Die Einheit transportieren, wobei diese soweit wie möglich in ihrer Originalverpackung zu belassen ist.**
- d. **Um die Einheit anzuheben, Schutzvorrichtungen verwenden, um Beschädigungen der Gurte zu vermeiden und auf die Lage des Schwerpunkts achten.**

3.2 - MONTAGE DER HALTERUNG DER FERNBEDIENUNG

Das Gerät ist mit einer Fernbedienung (C) ausgestattet, um alle Funktionen desselben zu steuern.

Die Erklärung der Funktionen der Tasten, die Anleitung für den ordnungsgemäßen Einsatz der Akkus (D) und die Informationen, wie die Fernbedienung aufzubewahren und zu erhalten ist, sind in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung beschrieben, die dem Produkt beigelegt ist.

Wird die Fernbedienung nicht benutzt, kann für eine sichere Aufbewahrung derselben die entsprechende Halterung (E) an einer Wand befestigt werden.

Um die Halterung an der Wand zu befestigen (Abbildung 3):

- a. Bestimmen, wo man die Halterung anbringen möchte.
- b. Die Halterung an die Wand anlehnen und die beiden Bohrlöcher anzeichnen.
- c. Zwei für Dübel geeignete Bohrlöcher vornehmen.
- d. In die Bohrlöcher Dübel (R) (nicht im Lieferumfang enthalten) einführen.
- e. Die Halterung (E) durch Einschrauben der Schrauben (Q) befestigen, ohne diese zu fest anzuziehen.



HINWEIS:

Um die Halterung an einer Holzwand zu befestigen, keine Dübel benutzen.

WARNUNGEN

- **Die Fernbedienung nicht werfen oder anstoßen.**
- **Vor der Installation, die Fernbedienung betätigen, um die Lage innerhalb des Empfangsbereichs des Signals zu bestimmen.**
- **Die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 Meter vom nächsten Fernseh- oder Radiogerät halten (um Bildstörungen oder Interferenzen zu vermeiden).**
- **Die Fernbedienung nicht an einem direkter Sonneneinstrahlung ausgesetztem Ort oder in der Nähe von Wärmequellen, wie Öfen, installieren.**
- **Die Akkus unter Beachtung der ordnungsgemäßen positiven und negativen Polarität einsetzen.**

3.3 - MONTAGE DES GERÄTS

3.3.a - Installationsort



VOR DEN MONTAGE DES GERÄTS, MIT DEM BENUTZER DAS ETWAIGE VORLIEGEN VON KABELN, WASSER- ODER GASLEITUNGEN USW. IN DER WAND ODER IM FUSSBODEN ÜBERPRÜFEN, UM UNFÄLLE AUFGRUND VON BESCHÄDIGUNGEN ZU VERMEIDEN.

Die Montage an folgenden Orten könnte Unannehmlichkeiten verursachen. Sollte es unvermeidlich sein, den örtlichen Händler zu Rate ziehen.

- Räume mit hoher Maschinenöl-Konzentration.
- Salzhaltige Umgebung, wie in Küstengebieten.
- Räume mit hoher Schwefelgas-Konzentration, wie in Thermalbädern.
- Örtlichkeiten, an denen Hochfrequenzgeräte vorliegen, wie Wireless-, Schweißgeräte
- und medizinische Vorrichtungen.
- Räume, in denen brennbare Gase und Gefahrstoffe vorliegen.
- Orte mit besonderen Umgebungsbedingungen.
- Innengerät
- Der Bereich der Eingangs- und Ausgangsanschlüsse muss frei von Hindernissen sein.
- Der Anbringungsort muss in der Lage sein, das Innengerät zu tragen.
- Der Einbauort muss eine bequeme Instandhaltung ermöglichen.
- Der Einbauort muss genügend Raum um das Außengerät herum gewährleisten, wie in Abbildung 2 und Abbildung 4 aufgezeigt.
- Die Umgebung darf nicht starken elektromagnetischen Wellen ausgesetzt sein.
- Der Einbauort muss sich fern von Wärme-, Dampf- und brennbaren Gasquellen befinden.

3.3.b - Anbringung der Befestigungsplatte (B)



SICH VOR DER ANBRINGUNG DER PLATTE VERGEWISSERN, DASS DIE WAND, AN DER MAN DAS GERÄT MONTIEREN MÖCHTE, TRAGFÄHIG IST.

Wie folgt vorgehen (Abbildungen 4 und 5):

- a. Die Platte (B) unter Einhaltung der vorgesehenen Abstände platzieren.
- b. Die Bohrstellen anzeichnen (es werden 8 Punkte empfohlen)
- c. Im Fall von Wänden aus Ziegeln, Beton oder Ähnlichem, 8 Bohrlöcher von 5 mm Durchmesser vornehmen.
- d. In die Bohrlöcher die Dübel (L) einführen (je nach der Beschaffenheit der Wand die geeigneten Dübel verwenden).
- e. Durch Anziehen aller Schrauben (H) die Platte an der Wand befestigen.

3.3.c - Bohrung für Kondensablassschlauch

Unter Verwendung der Platte (B) als Schablone, den Bohrpunkt für den Durchgang des Kondensablassschlauchs (N) und der Wasserleitungen bestimmen.

In die Wand ein Loch zu 95mm bohren, das nach unten geneigt ist (Abbildung 6).

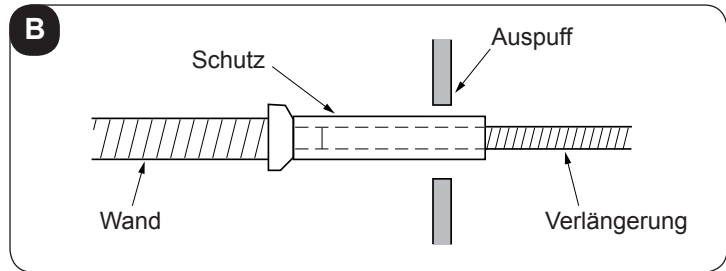
Stets einen Kabelkanal verwenden, wenn man ein Blech, eine Sperrholzplatte oder eine Metallplatte durchbohrt.



HINWEIS:

- Den Ablassschlauch nicht wie in Abbildung 7 gezeigt, anbringen.
- Keine aufsteigenden Kurven bilden. Das Ende des Schlauchs nicht in Wasser tauchen (Abbildung 7).

Schließt man eine Verlängerung an das Ablassrohr an, den Anschluss der Verlängerung mit einem Schutzrohr isolieren.



3.3.d - Wasser-Verbindungsleitungen

Das linke Rohr und das hintere linke Rohr, wie in der Abbildung 8 gezeigt, installieren.
(PL = linke Leitung / BL = hintere linke Leitung / (PR = rechte Leitung / BR = hintere rechte Leitung)

Das Anschlussrohr in einem Abstand von nicht mehr als 43 mm von der Wand biegen (Abbildung 9).
Das Ende des Anschlussrohrs befestigen (siehe Absatz „Wasseranschluss“).
Nach erfolgtem Anschluss, sämtliche Rohre mit wärmebeständigem Material verkleiden.



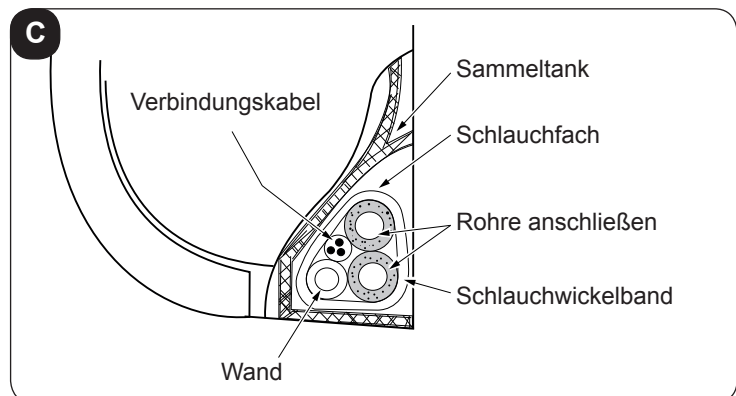
- **DAS GERÄT ANSCHLIESSEN, DABEI DARAUF ACHTEN, DIE LEITUNG ORDNUNGSGEMÄSS ZU BIEGEN UND ZU VERLEGEN.**
- **VERMEIDEN, DASS DIE LEITUNG AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTS HERAUSSCHAUT.**
- **VERMEIDEN, DASS SICH DAS ABLASSROHR LOCKERT.**
- **BEIDE HILFSROHRE ISOLIEREN.**
- **DAS ABLASSROHR UNTER DEM HILFSROHR ANSCHLIESSEN.**
- **VERMEIDEN, DASS DAS ROHR AUSTRITTE AUS DER RÜCKSEITE DES GERÄTS VERURSACHT.**

3.3.e - Befestigung und Schutz der Leitungen

Das Anschlusskabel, das Ablassrohr und die Verkabelung fest und gleichmäßig umwickeln, wie in Abbildung C gezeigt.

Das Kondenswasser, das sich auf der Rückseite des Geräts bildet, sammelt sich in einer Auffangschale und wird außerhalb des Raums abgeleitet.

Keine weiteren Elemente in die Auffangschale einfügen.



3.3.f - Befestigung und Anschluss des Geräts

- a. Die Rohre durch die in der Wand geschaffene Bohrung laufen lassen.
- b. Den Bügel auf der Rückseite des inneren Geräts in den Haken der Befestigungsplatte einführen und das Gerät waagrecht und senkrecht bewegen, um zu prüfen, dass es stabil verankert ist.
- c. Der Anschluss der Rohre kann bequem unter Verwendung eines Abstandsstückes, um das Gerät von der Wand abzuheben, vorgenommen werden. Das Abstandsstück entfernen, nachdem der Anschluss der Rohre erfolgt ist (Abbildung 10).
- d. Den unteren Teil des Innengeräts gegen die Wand drücken und waagrecht und senkrecht bewegen, um festzustellen, ob es stabil befestigt ist,

4 - ANSCHLUSS DER WASSERROHRE

4.1 - WERKSTOFF UND ABMESSUNGEN DER LEITUNGEN

Werkstoff der Leitungen	Kupferrohr	
Modell	45.2/51/68	85/102
Rohrschlangenanschluss (Flachplatte)	3/4"	3/4"

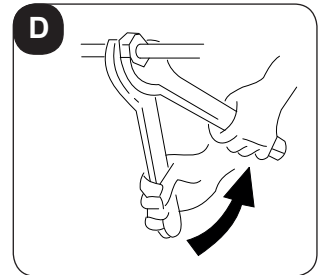
4.2 - ROHRVERBINDUNG

Der Wasseranschluss muss durch Fachpersonal erfolgen. Einen Doppelschlüssel verwenden, um die Rohre an das Innengerät anzuschließen.

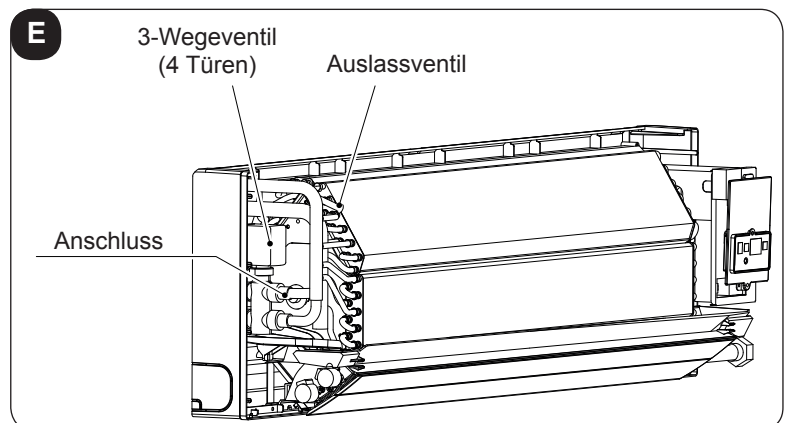


HINWEIS:

Für den Anschluss der mit Drosselventil versehenen Klimageräte, siehe die entsprechenden Installationsanleitungen.



Anlässlich des ersten Eingriffs, die Luft aus den Serpentinaen mittels des Entlüftungsventils (S) entweichen lassen (Abbildung 11).



5 - SCHALTPLAN



- DIE RESERVEFUNKTION WIRD DURCH EINE GESTRICHelte LINIE ANGEZEIGT UND DER BENUTZER KANN SIE NUR WÄHLEN, WENN SIE ERFORDERLICH IST.
- IN DER VERKABELUNG, MUSS, ENTSPRECHEND DER LANDESEIGENEN VORSCHRIFTEN ÜBER DIE VERKABELUNG, EIN MEHRPOLIGER TRENN-SCHALTER MIT EINEM KONTAKTABSTAND VON MINDESTENS 3mm AN ALLEN POLEN UND EIN FEHLERSTROMSCHALTER (RESIDUAL CURRENT DEVICE, RCD) MIT EINER EMPFINDLICHKEIT VON MEHR ALS 10A.
- DAS GERÄT MUSS IN ENTSPRECHUNG DER GELTENDEN VORSCHRIFTEN DES LANDES AUF DEM GEBIET VON ELEKTROVERKABELUNGEN INSTALLIERT WERDEN.
 - a. Die Frontabdeckung (Z) abnehmen, anschließend den Deckel (K) des Schaltkastens abbauen (Abbildung 12).

>>>>

- b. Das Versorgungskabel und die Signalleitung getrennt anschließen, anschließend den Wahlschalter regeln (Abbildung 13).

J1 - Halterung des Versorgungskabels (3 Stellungen) **J2** - Halterung der Signalleitung (5 Stellungen)

J3 - Display-Schutzabdeckung

J4 - Wahlschalter

5.1 - KLEMMLEISTENSCHEMA

Für die Verkabelung, sich nach dem Schaltplan des Geräts richten.



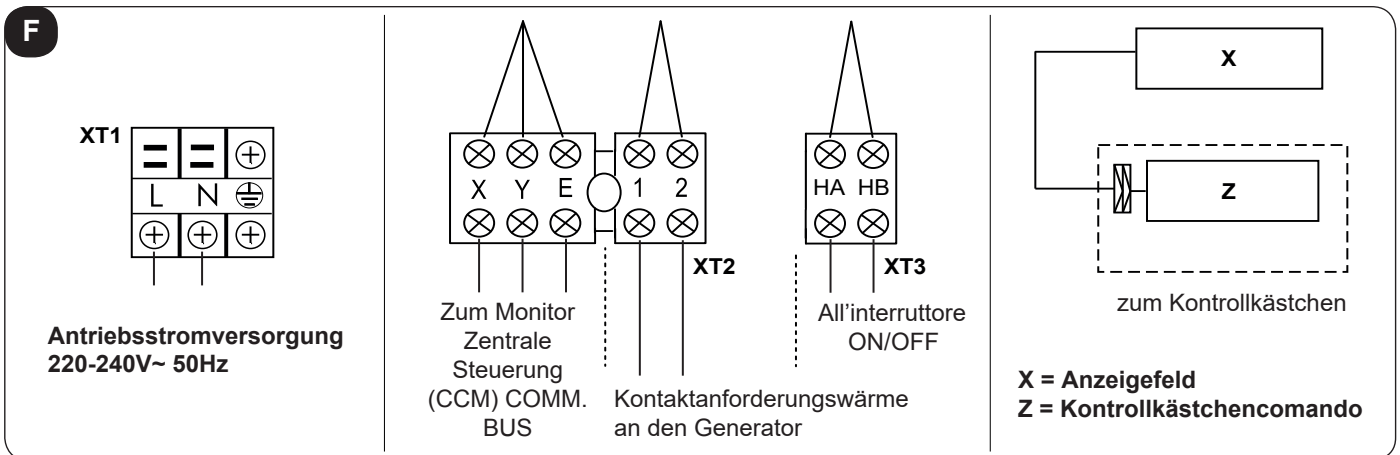
HINWEIS:

Die Heizkörper können an den zentralen Kontroll-Monitor angeschlossen werden (Central Control Monitor, CCM). Vor der Inbetriebnahme des Geräts, die Verkabelung ordnungsgemäß vornehmen und die Systemadresse und die Netzadresse eingeben.

Einphasen-Gerät

VERSORGUNG	PHASE	Einphasig
	FREQUENZ UND SPANNUNG	220-240 V~ 50 Hz
SCHALTER/SICHERUNG (A)		15/15
GERÄTEZULEITUNG (mm ²) und ERDLEITER (mm ²)	BIS ZU 20 M	Gedrilltes Doppelkabel 2,5 mm ²
	BIS ZU 50 M	Gedrilltes Doppelkabel 6 mm ²

Das Versorgungskabel ist des Typs H05RN-F oder höher.



Ein Kabel mit verdrehten Aderpaaren verwenden und die Abschirmung an den Anschluss E anschließen.

Die Reservefunktion des Steuerkastens wird durch eine gestrichelte Linie angezeigt und der Benutzer kann sie nur erwerben, wenn sie erforderlich ist.

5.2 - EINSTELLUNG DER NETZADRESSE

Jedes mit dem Netz verbundene Gerät besitzt eine einzige Netzadresse, das es von den anderen unterscheidet. Die Adresse des Klimageräts im WLAN wird mithilfe des Wahlschalters auf dem Netzwerk-Schnittstellen-Modul (Network Interface Module, NIM) in einem Intervall von 0-63 eingestellt (siehe Abbildung 14).

ÍNDICE GENERAL

0 - ADVERTENCIAS	3
0.1 - INFORMACIONES GENERALES	3
0.2 - SIMBOLOGÍA.....	3
0.2.1 - Pictogramas informativos	3
0.3 - ADVERTENCIAS GENERALES	5
0.4 - INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD	6
0.5 - INFORMACIÓN SOBRE LA INSTALACIÓN	9
0.6 - ZONAS DE RIESGO	9
0.7 - USO PREVISTO	9
1 -SECUENCIA DE INSTALACIÓN.....	10
2 -DESCRIPCIÓN DEL APARATO.....	11
SECCIÓN PARA EL TÉCNICO Y PARA EL USUARIO	
3 - INSTALACIÓN DEL APARATO.....	12
3.1 - INSPECCIÓN Y MANEJO DE LA UNIDAD.....	12
3.2 - MONTAJE DEL SOPORTE DEL MANDO A DISTANCIA.....	12
3.3 - INSTALACIÓN DEL APARATO	13
3.3.a - Lugar de instalación	13
3.3.b - Montaje de la placa de fijación (B)	13
3.3.c - Taladrado para el tubo de descarga de la condensación.....	13
3.3.d - Tubos de conexión del agua	14
3.3.e - Fijación y protección de los tubos	14
3.3.f - Fijación y conexión del aparato.....	14
4 - CONEXIÓN DE LOS TUBOS DEL AGUA.....	15
4.1 - MATERIAL Y DIMENSIONES DE LOS TUBOS.....	15
4.2 - EMPALME DE LOS TUBOS	15
5 - ESQUEMA ELÉCTRICO	15
5.1 - ESQUEMA DE LA CAJA DE CONEXIONES	16
5.2 - CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE RED	16

**DESGUACE**

Este símbolo sobre el producto o su embalaje, indica que el mismo no puede ser tratado como residuo doméstico habitual, sino debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Con su contribución para el desguace correcto de este producto, protegerá el medio ambiente y la salud de sus prójimos. Con un desguace erróneo, se pone en riesgo el medio ambiente y la salud.

Otras informaciones sobre el reciclado de este producto las obtendrá de su ayuntamiento, recogida de basura o en el comercio donde haya adquirido el producto. Esta norma es válida únicamente para los estados miembros de la UE.

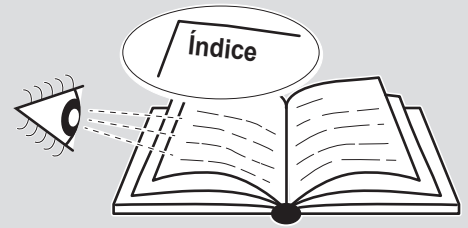
ILUSTRACIONES

Las ilustraciones están agrupadas en las páginas iniciales del manual.



ÍNDICE GENERAL

El índice general de este manual se proporciona en la página "ES-1".



0 - ADVERTENCIAS

0.1 - INFORMACIONES GENERALES

En primer lugar, deseamos darle las gracias por haber elegido uno de nuestros aparatos.

0.2 - SIMBOLOGÍA

Los pictogramas presentes en este capítulo permiten suministrar rápidamente y de manera unívoca informaciones necesarias para la correcta utilización de la máquina en condiciones de seguridad.

0.2.1 - Pictogramas informativos



Servicio

Indica situaciones en las cuales se debe informar al SERVICE empresarial interno: **SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA A CLIENTES.**



Índice

los párrafos precedidos por este símbolo, contienen informaciones y prescripciones muy importantes, particularmente por lo que respecta a la seguridad.

La falta de observación de los mismos puede comportar:

- peligro para la incolumidad de los operadores
- pérdida de la garantía de contrato
- declinación de las responsabilidades de la empresa constructora.



Mano levantada

Indica acciones que no se deben hacer en absoluto.



TENSIÓN ELÉCTRICA PELIGROSA

Señala al personal interesado que la operación descrita presenta, si no es realizada respetando las normativas de seguridad, el riesgo de sufrir un shock eléctrico.



PELIGRO GENÉRICO

Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir daños físicos.



PELIGRO DE FUERTE CALOR

Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir quemaduras a causa del contacto con componentes a temperatura elevada.



NO CUBRIR

Señala al personal implicado que está prohibido cubrir el aparato para evitar que se recaliente.



ATENCIÓN

- Señala que este documento se tiene que leer con atención antes de instalar y/o utilizar el aparato.
- Indica que el personal de asistencia debe manejar el aparato ateniéndose al manual de instalación.



ATENCIÓN

- Señala que puede haber información adicional en manuales adjuntos.
- Indica que se encuentra disponible información en el manual de uso o en el manual de instalación.



ATENCIÓN

Indica que el personal de asistencia debe manejar el aparato ateniéndose al manual de instalación.

0.3 - ADVERTENCIAS GENERALES

CUANDO SE INSTALAN Y UTILIZAN APARATOS ELÉCTRICOS, PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Y DE ACCIDENTES PERSONALES, ES NECESARIO TOMAR MEDIDAS DE SEGURIDAD ADECUADAS Y TENER EN CUENTA LOS SIGUIENTES CONSEJOS:



1. Documento reservado según la ley con prohibición de reproducción o transmisión a terceros sin la expresa autorización de la empresa OLIMPIA SPLENDID.

Las máquinas pueden ser actualizadas y por lo tanto presentar detalles distintos respecto a aquellos representados, sin constituir por ello, perjuicio para los textos contenidos en el presente manual.



2. Leer atentamente el presente manual antes de realizar cualquier tipo de operación (instalación, mantenimiento, uso) y abstenerse escrupulosamente a todo lo que se encuentra en cada uno de los capítulos.

3. Siga atentamente estas instrucciones para evitar daños materiales y lesiones al usuario o a otras personas. El uso incorrecto, por no respetarse las instrucciones, puede provocar heridas o daños.

4. Conserve con cuidado este manual para consultas posteriores.

5. Una vez quitado el embalaje, verifiquen que el aparato esté íntegro, los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro.

6. LA EMPRESA CONSTRUCTORA NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS EN PERSONAS O COSAS QUE DERIVEN DE LA FALTA DE OBSERVACIÓN DE LAS NORMAS CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL.

7. La empresa constructora se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento en los propios modelos, manteniendo, sin embargo, las características esenciales descritas en el presente manual.

8. Si las instalaciones son llevadas a cabo sin respetar las advertencias indicadas en el presente manual y la utilización no observa los límites de temperatura prescritos decae automáticamente la garantía.

9. El ordinario mantenimiento de los filtros y la limpieza general externa pueden ser realizadas incluso por el usuario, ya que no comportan operaciones dificultosas o peligrosas.

10. Durante el montaje, y en cada operación de mantenimiento, es necesario respetar las precauciones citadas en este manual y en las etiquetas dentro del o sobre el aparato, y también adoptar cualquiera precaución sugerida por el sentido común y por las Normativas de Seguridad vigentes en el lugar de instalación.

11. Antes de su comercialización, el VENTILOCONVECTOR (UNIDAD DE AIRE) supera...
 - la prueba de resistencia a la sobrepresión,
 - la prueba de equilibrado estático y dinámico,
 - la prueba del ruido,
 - la prueba del caudal de aire (frío),
 - la prueba de las propiedades eléctricas,
 - el control general de calidad.

12. Una vez terminada la instalación de la unidad, al ponerla en marcha por primera vez, compruebe que funcione correctamente. Instruya al cliente sobre el funcionamiento y sobre los procedimientos de mantenimiento de la unidad.

0.4 - INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Las precauciones de seguridad expuestas se dividen en dos categorías. En ambos casos, se proporciona información de seguridad, que se debe leer atentamente.



ADVERTENCIAS

El incumplimiento de estas precauciones puede causar la muerte.



ATENCIÓN

El incumplimiento de estas precauciones puede ocasionar lesiones o daños al equipo.



ADVERTENCIAS

1. Asegúrese de que las operaciones de instalación, reparación y asistencia las realice solo personal adecuadamente formado y cualificado. La ejecución errónea de estas operaciones puede ocasionar descargas eléctricas, cortocircuitos, pérdidas, incendios y otros daños al aparato.
2. Aténgase escrupulosamente a las instrucciones de instalación. Una instalación defectuosa puede ocasionar pérdidas de agua, descargas eléctricas e incendios.
3. Si la unidad se instala en un local pequeño, tome las medidas necesarias para evitar que la concentración de refrigerante supere los límites de seguridad previstos en caso de pérdida. Para más información, póngase en contacto con el distribuidor. Un exceso de refrigerante en un ambiente cerrado puede ocasionar una falta de oxígeno.
4. Efectúe la instalación utilizando los accesorios suministrados y los componentes especificados.

En caso contrario, el aparato puede caer y se pueden producir pérdidas de agua, descargas eléctricas e incendios.

5. La unidad se tiene que instalar a una altura de 2,3 m del suelo (figura 2).
6. La unidad no se tiene que instalar en un local que se utilice como lavandería.
7. Desconecte los circuitos de alimentación antes de acceder a los bornes.
8. La envolvente de la unidad debe indicar, mediante palabras o con un símbolo, la dirección de circulación de los líquidos (figura 3).
9. Para las intervenciones eléctricas, atégase a las normas nacionales en materia de cableados, a la normativa vigente y a estas instrucciones de instalación.
Es necesario utilizar un circuito independiente y una toma única.
Una capacidad insuficiente del circuito o una conexión eléctrica defectuosa pueden ocasionar descargas eléctricas e incendios.
10. Utilice el cable indicado y conéctelo y fíjelo de forma segura de manera que ninguna fuerza externa actúe en el borne.
Una conexión incorrecta o poco estable puede ocasionar un sobrecalentamiento o incendio en el punto de unión.
11. El cableado debe colocarse con esmero de manera que la cubierta del panel de control quede fijada correctamente.
Si la cubierta no queda correctamente fijada, el punto de conexión del borne puede sobrecalentarse y se pueden producir incendios o descargas eléctricas.
12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, uno de sus técnicos de asistencia u otra persona igualmente cualificada para, así, evitar situaciones de riesgo.
13. El cableado fijo tiene que estar dotado con un interruptor omnipolar con una separación entre contactos de al menos 3 mm entre todos los polos.
14. Durante la conexión hidráulica, evite que entre aire en el ciclo de refrigeración. En caso contrario, se puede producir una reducción de la capacidad del ciclo y un aumento excesivo de la presión.
15. No modifique la longitud del cable de alimentación, no utilice prolongaciones y no enchufe otros aparatos a la toma única.
En caso contrario, se pueden producir incendios y descargas eléctricas.
16. Ventile inmediatamente el área en caso de pérdidas de agua durante la instalación.
17. Una vez terminada la instalación, compruebe que no haya pérdidas de agua.

18. Dentro de la unidad, la temperatura del agua fría no es inferior a 3 °C mientras que la del agua caliente no es superior a 70 °C.
El agua debe ser limpia y la calidad del aire tiene que presentar un valor de pH comprendido entre 6,5 y 7,5.
-



ATENCIÓN

1. Antes de efectuar la instalación, es necesario comprobar que el cable de puesta a tierra no esté bajo tensión. Si el cable está bajo tensión, instale la unidad solo tras reparar la instalación.
 2. Conecte el aparato a la toma de tierra.
No conecte el cable de puesta a tierra a tuberías del agua o del gas, a pararrayos o al cable de tierra del teléfono. Una puesta a tierra incompleta puede ocasionar descargas eléctricas.
 3. Instale un interruptor diferencial. Si no se instala un interruptor diferencial, se pueden producir descargas eléctricas.
 4. No se permite conectar el aparato a la fuente de alimentación sin haber terminado primero el cableado eléctrico y la conexión hidráulica.
 5. Siguiendo las instrucciones de este manual, instale el tubo de descarga para asegurar un drenaje correcto y aisle las tuberías para evitar que se forme condensación. Una mala colocación del tubo de descarga puede ocasionar pérdidas de agua y daños materiales.
 6. Instale el aparato, los cables de alimentación y los cables de conexión a una distancia de al menos 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias en las imágenes o ruido. En función de la longitud de onda de radio, es posible que 1 metro no sea suficiente para eliminar el ruido.
 7. No instale el acondicionador en los lugares o en las condiciones siguientes:
 - Presencia de vaselina
 - Aire salobre (cerca de la costa)
 - Presencia de gases cáusticos en el aire (por ejemplo: presencia de sulfuros o cerca de fuentes termales)
 - Fuertes oscilaciones de tensión (fábricas)
 - Autobuses o cabinas.
 - Cocinas con una alta concentración de gases oleosos
 - Presencia de fuertes ondas electromagnéticas
 - Presencia de materiales o gases inflamables
 - Presencia de líquidos ácidos o alcalinos en fase de evaporación
 - Otras condiciones especiales.
-

0.5 - INFORMACIÓN SOBRE LA INSTALACIÓN




1. No utilice el aparato para fines diferentes a los previstos.
Para evitar deterioros de la calidad, no utilice la unidad para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.
2. Para una correcta instalación, lea primero este manual.
3. El acondicionador debe ser instalado por personal cualificado.
4. Durante la instalación del aparato y de las tuberías, siga las instrucciones del manual en la medida de lo posible.
5. Si el aparato se instala sobre una superficie metálica del edificio, aíslalo eléctricamente de acuerdo con las normas vigentes para aparatos eléctricos.
6. Una vez terminada la instalación del aparato, antes de ponerlo en marcha, contrólolo con esmero.

0.6 - ZONAS DE RIESGO

- El ventiloconvector no se debe instalar en ambientes con gases inflamables o explosivos ni en lugares muy húmedos (lavanderías, invernaderos, etc.); tampoco deben instalarse en locales donde haya otras máquinas que sean una fuerte fuente de calor ni cerca de una fuente de agua salada o sulfurosa.
- NO use gases, gasolina u otros líquidos inflamables cerca del ventiloconvector.
- Sólo utilicen los componentes suministrados (vea párrafo 1). El uso de partes que no son estándar podría causar pérdidas de agua, descargas eléctricas, incendios y lesiones o daños a cosas.

0.7 - USO PREVISTO

- El ventiloconvector debe ser utilizado exclusivamente para calentar, refrescar, deshumidificar y filtrar el aire (según se desee), con la única finalidad de obtener una temperatura ambiente confortable.
- Este aparato se destinará sólo para un utilizzo doméstico o similares  ; no para uso comercial ni industrial.
- Un uso inapropiado del aparato con eventuales daños causados a personas, cosas o animales liberan OLIMPIA SPLENDID de cualquiera responsabilidad.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con sistemas de mando a distancia separados (utilice únicamente el mando a distancia suministrado).



Este aparato debe utilizarse únicamente según las especificaciones indicadas en el presente manual. Un uso diferente del especificado puede comportar graves accidentes.

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO PERSONAL O MATERIAL OCASIONADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS ILUSTRADAS EN ESTE MANUAL.

1 - SECUENCIA DE INSTALACIÓN

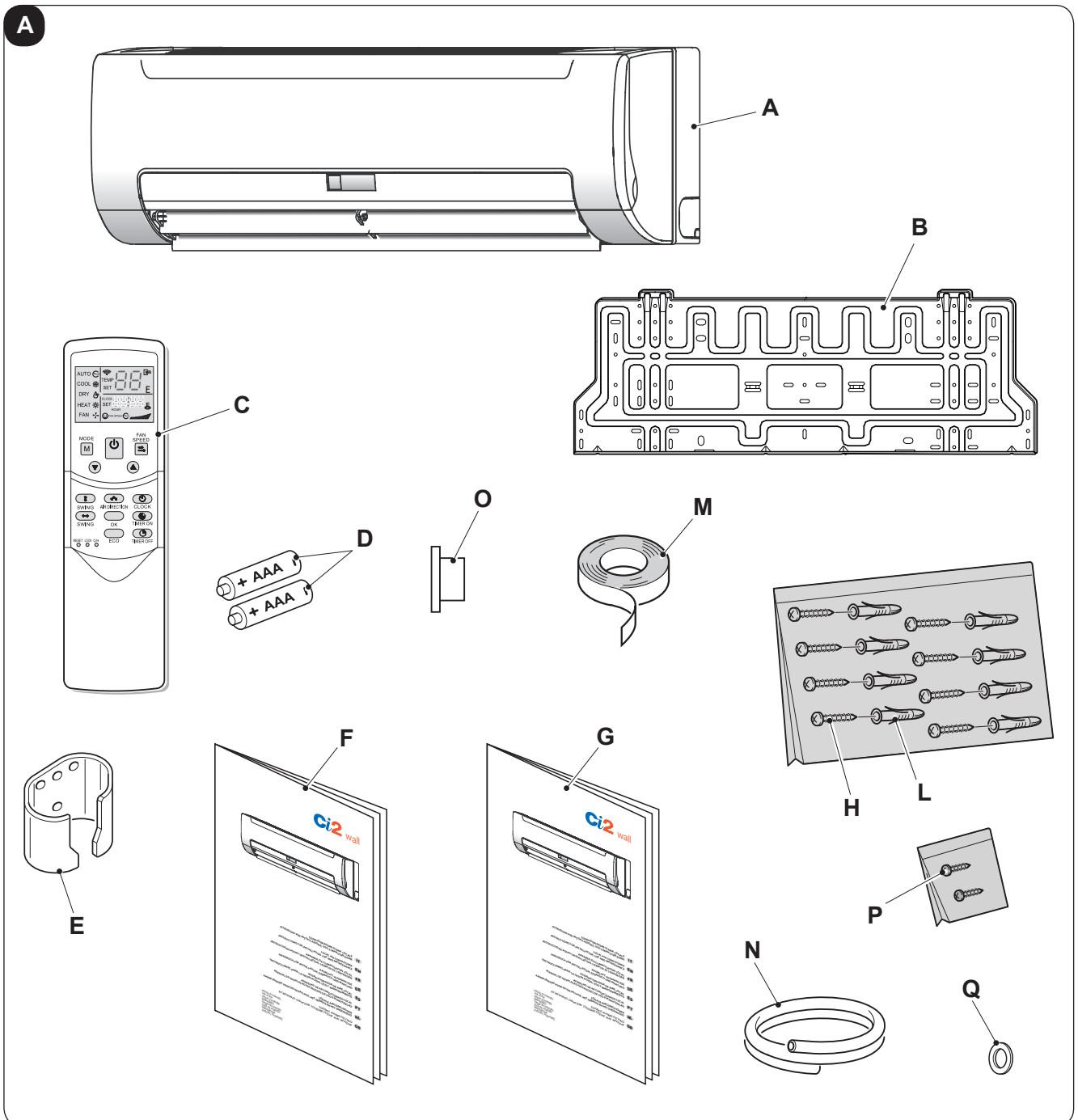
Para instalar correctamente el aparato, efectúe las operaciones siguientes con en el orden indicado:

- a. **Elija el lugar**
véanse los apartados 0.3 - 0.4 - 0.5 y la figura 2
- b. **Instale el aparato**
véanse el apartado 3.3 y las figuras 4 y 5
- c. **Conecte el tubo de descarga**
véanse los apartados 3.3.c - 3.3.d y las figuras 6 y 7
- d. **Conecte los tubos del agua**
véanse el apartado 4 y las figuras 8, 9, 10 y 11
- e. **Efectúe la conexión eléctrica**
véanse el apartado 5 y las figuras 12, 13 y 14
- f. **Compruebe el funcionamiento.**

2 - DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Compruebe que los siguientes accesorios estén presentes y en buen estado.
Conserve con cuidado las piezas de recambio.

- A. Aparato
- B. Placa de fijación a la pared
- C. Mando a distancia
- D. Baterías para el mando a distancia
cantidad 2 - tipo AAA de 1,5 V
- E. Soporte del mando a distancia
- F. Manual de uso y mantenimiento (más garantía)
- G. Manual de instalación
- H. Tornillos ST 3,9 x 25 mm (cantidad 8)
- L. Tacos para pared de \varnothing 5 mm (cantidad 8)
- M. Cinta adhesiva
- N. Tubo para descargar la condensación
- O. Cubierta de la canaleta
- P. Tornillos ST 2,9 x 10 mm (cantidad 2)
- Q. Junta



3 - INSTALACIÓN DEL APARATO

3.1 - INSPECCIÓN Y MANEJO DE LA UNIDAD

A la entrega, controle el embalaje y avise inmediatamente el agente de reclamaciones del transportista sobre posible daños.

Maneje la unidad teniendo en cuenta las siguientes informaciones:

- a. **Producto frágil, maneje cuidadosamente.**
- c. **Elija con anticipación el camino de seguir para el transporte de la unidad.**
- c. **Transporte la unidad manteniéndola tanto como sea posible dentro del embalaje original.**
- d. **Para levantar la unidad, utilice protecciones para evitar daños a las correas y preste atención a la posición del centro de gravedad.**

3.2 - MONTAJE DEL SOPORTE DEL MANDO A DISTANCIA

El aparato es equipado con un mando a distancia (C) para controlar todas las funciones del aparato.

La explicación de las funciones de las teclas, las instrucciones para la correcta inserción de las baterías (D) y las informaciones sobre como mantener y conservar el mando a distancia son descritas en el manual de "uso y mantenimiento" anexo al producto.

Cuando el mando a distancia no está en uso, para ponerlo en seguridad es posible fijar el específico soporte (E) a una pared.

Para fijar el soporte a la pared (figura 3):

- a. Busque donde se quiera posicionar el soporte.
- b. Apoye el soporte a la pared y marque los dos puntos de perforación.
- c. Realice dos agujeros adecuados para tarugos.
- d. Inserte en los agujeros unos tarugos (R) (no suministrados)
- e. Fije el soporte (E) enroscando los tornillos (Q) sin apretarlos excesivamente.



NOTA:

Para fijar el soporte en una pared de madera, no utilice tarugos.

ADVERTENCIAS

- **No lance o golpee el mando a distancia.**
- **Antes de la instalación, accione el mando a distancia para determinar su posición dentro del alcance de recepción del señal.**
- **Mantenga el mando a distancia a una distancia de al menos 1 metro del más cercano aparato televisivo o radiofónico (para evitar con las imágenes o interferencias).**
- **No instale el mando a distancia en un lugar expuesto a la luz directa del sol en proximidad de fuentes de calor, como estufas.**
- **Inserta las baterías respetando la correcta polaridad positiva y negativa.**

3.3 - INSTALACIÓN DEL APARATO

3.3.a - Lugar de instalación



ANTES DE INSTALAR LA UNIDAD, COMPRUEBE JUNTO AL USUARIO QUE, EN LA PARED O EN EL SUELO, NO HAYA CABLES, TUBOS DEL AGUA O DEL GAS, ETC. PARA EVITAR DAÑARLOS Y OCASIONAR ACCIDENTES.

La instalación en los lugares indicados a continuación puede causar inconvenientes. Si es inevitable, consulte con su distribuidor local.

- Ambientes con una elevada concentración de aceite para máquinas.
- Ambientes salinos, como las zonas costeras.
- Ambientes con elevada concentración de gases sulfurosos, como balnearios.
- Lugares en los que haya máquina de alta frecuencia, como aparatos inalámbricos, equipos de soldadura y equipos médicos.
- Ambientes en los que haya gases combustibles y sustancias peligrosas.
- Lugares con condiciones ambientales especiales.
- Unidad interior
- La zona de las conexiones en entrada y salida debe estar libre de obstáculos.
- El lugar de instalación debe poder sostener la unidad interior.
- El lugar de instalación debe permitir un fácil mantenimiento.
- El lugar de instalación debe garantizar un espacio suficiente alrededor de la unidad exterior, como se indica en las figuras 2 y 4.
- El ambiente no debe estar expuesto a fuertes ondas electromagnéticas.
- El lugar de instalación debe estar alejado de fuentes de calor, vapor y gases inflamables.

3.3.b - Montaje de la placa de fijación (B)



ANTES DE FIJAR LA PLACA, ASEGÚRESE DE QUE LA PARED EN LA QUE SE DESEA INSTALAR EL APARATO PUEDA SOPORTAR SU PESO.

Realice las operaciones siguientes (figuras 4 y 5):

- a. Coloque la placa (B) horizontalmente, respetando las distancias previstas.
- b. Marque los puntos de taladrado (se aconsejan 8 puntos)
- c. En caso de paredes de ladrillo, hormigón o similares, realice 8 orificios de 5 mm de diámetro.
- d. Introduzca los tacos (L) en los orificios (utilice los tacos más adecuados en función del tipo de pared).
- e. Fije la placa a la pared y apriete todos los tornillos (H).

3.3.c - Taladrado para el tubo de descarga de la condensación

Utilizando la placa de fijación (B) como plantilla, determine el punto donde taladrar para pasar el tubo de descarga de la condensación (N) y los tubos del agua.

Realice un orificio de 95 mm en la pared, inclinado hacia abajo (figura 6).

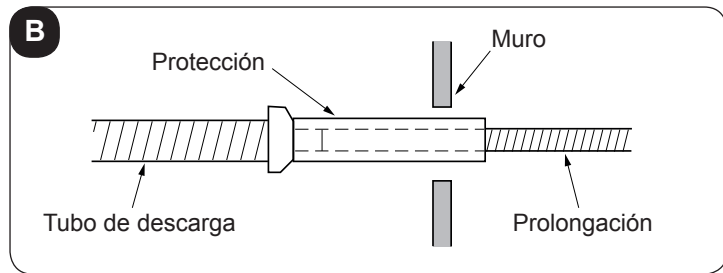
Utilice siempre una canaleta cuando taladre una chapa, un tablero contrachapado o una placa metálica.



NOTA:

- No instale el tubo de descarga como se ilustra en la figura 7.
- No cree curvas ascendientes. No sumerja el extremo del tubo en el agua (figura 7).

Si se conecta una prolongación al tubo de descarga, aisle el empalme de la prolongación con un tubo de protección.



3.3.d - Tubos de conexión del agua

Instale el tubo izquierdo y el tubo trasero izquierdo como se ilustra en la figura 8.
(PL = tubo izquierdo / BL = tubo trasero izquierdo / (PR = tubo derecho / BR = tubo trasero derecho)

Doble el tubo de conexión a una distancia no superior a 43 mm de la pared (figura 9).
Fije el extremo del tubo de conexión (véase apartado "Conexión hidráulica").
Tras efectuar la conexión, revista todos los tubos con materiales termorresistentes.



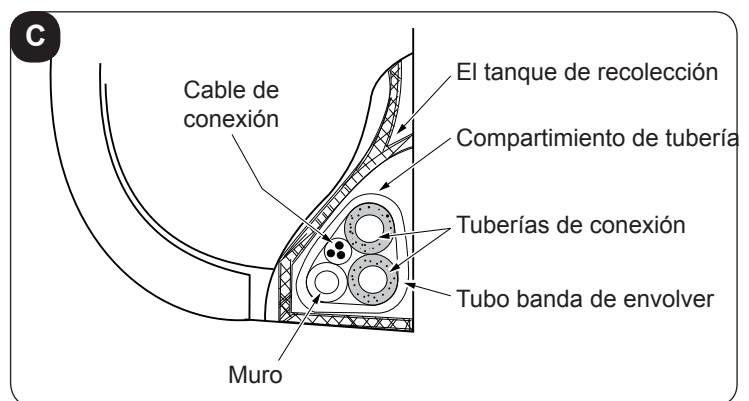
- **CONECTE EL APARATO PRESTANDO ATENCIÓN EN DOBLAR Y COLOCAR EL TUBO DE FORMA CORRECTA.**
- **EVITE QUE EL TUBO PROVOQUE PÉRDIDAS POR LA PARTE TRASERA DEL APARATO.**
- **EVITE QUE EL TUBO DE DESCARGA SE AFLOJE.**
- **AÍSLE LOS DOS TUBOS AUXILIARES.**
- **CONECTE EL TUBO DE DESCARGA DEBAJO DEL TUBO AUXILIAR.**
- **EVITE QUE EL TUBO PROVOQUE PÉRDIDAS POR LA PARTE TRASERA DEL APARATO.**

3.3.e - Fijación y protección de los tubos

Enrolle el cable de conexión, el tubo de descarga y el cableado de manera estable y uniforme, como se ilustra en la figura C.

El agua de condensación que se forma en la parte trasera del aparato se acumula en un recipiente de recogida y se envía al exterior del local.

No introduzca otros elementos en el recipiente de recogida.



3.3.f - Fijación y conexión del aparato

- a. Haga pasar los tubos por el orificio realizado en la pared.
- b. Introduzca el estribo en el gancho de la placa de instalación, en la parte trasera de la unidad interior, y muévala horizontal y verticalmente para comprobar que esté enganchado de manera estable.
- c. La conexión de los tubos se puede realizar fácilmente utilizando un espesor para separar la unidad de la pared. Quite el espesor una vez terminada la conexión de los tubos (figura 10).
- d. Empuje la parte inferior de la unidad interior contra la pared y, luego, muévala horizontal y verticalmente para comprobar que esté enganchada de manera estable.

4 - CONEXIÓN DE LOS TUBOS DEL AGUA

4.1 - MATERIAL Y DIMENSIONES DE LOS TUBOS

Material de los tubos	Tubo de cobre	
Modelo	45.2/51/68	85/102
Conexión en serpentín (placa plana)	3/4"	3/4"

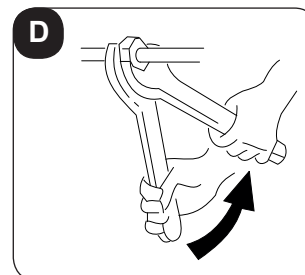
4.2 - EMPALME DE LOS TUBOS

La conexión del tubo del agua debe ser efectuada por personal cualificado. Utilice una llave doble para conectar los tubos a la unidad interior.

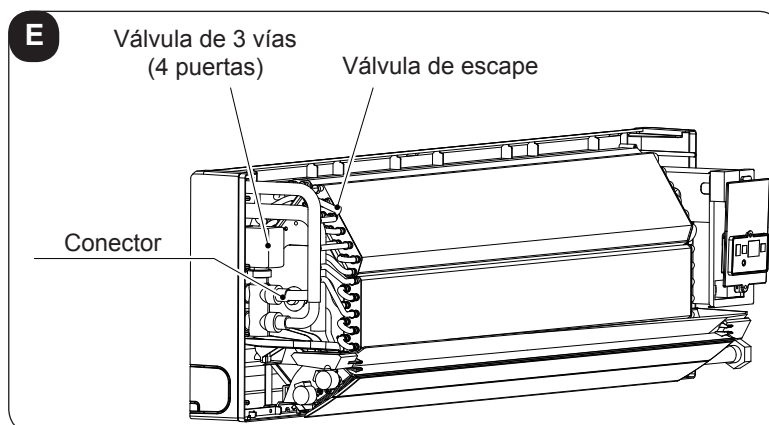


NOTA:

Para la conexión hidráulica de los acondicionadores dotados con válvula de mariposa, consulte las instrucciones de instalación correspondientes.



Durante la primera intervención, extraiga completamente el aire del serpentín a través de la válvula de purga (S) (figura 11).



5 - ESQUEMA ELÉCTRICO



- LA FUNCIÓN DE RESERVA SE INDICA MEDIANTE UNA LÍNEA PUNTEADA Y LOS USUARIOS PUEDEN SELECCIONARLA SOLO CUANDO SEA NECESARIO.
- DURANTE EL CABLEADO, EN CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA NACIONAL EN MATERIA DE CABLEADOS, SE DEBEN INSTALAR UN INTERRUPTOR OMNIPOLAR CON UNA SEPARACIÓN ENTRE CONTACTOS DE 3 mm EN TODOS LOS POLOS Y UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL (RESIDUAL CURRENT DEVICE, RCD) CON SENSIBILIDAD SUPERIOR A 10 A.
- EL APARATO SE TIENE QUE INSTALAR EN CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA NACIONAL VIGENTE EN MATERIA DE CABLEADOS ELÉCTRICOS.

a. Quite el panel frontal (Z) y, luego, desmonte la tapa (K) de la caja eléctrica (figura 12).

>>>>

ES - 15

- b. Conecte individualmente el cable de alimentación y la línea de señal y, luego, regule el selector (figura 13).

J1 - Soporte del cable de alimentación (3 posic.)

J2 - Soporte de la línea de señal (5 posic.)

J3 - Panel de protección de la pantalla

J4 - Selector

5.1 - ESQUEMA DE LA CAJA DE CONEXIONES

Para el cableado, consulte el esquema eléctrico del aparato.



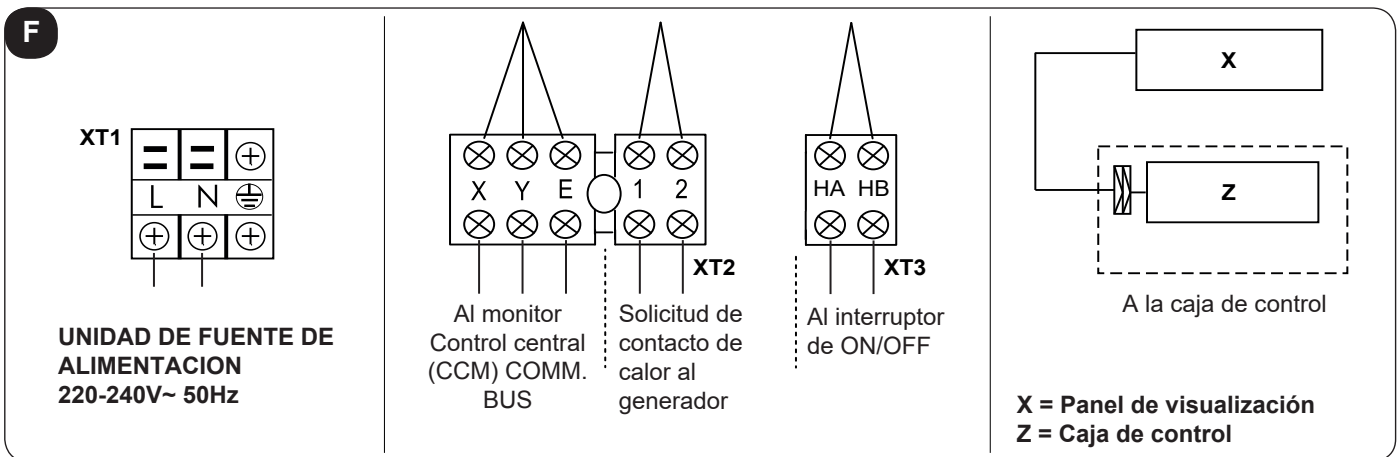
NOTA:

Los termoconvectores se pueden conectar al monitor de control central (Central Control Monitor, CCM). Antes de poner en marcha la unidad, efectúe el cableado de forma correcta y configure la dirección del sistema y la dirección de red.

Aparato monofásico

ALIMENTACIÓN	FASE	Monofásico
	FRECUENCIA Y TENSIÓN	220-240 V~ 50 Hz
INTERRUPTOR/FUSIBLE (A)		15/15
CABLEADO DEL APARATO (mm ²) TOMA DE TIERRA (mm ²)	HASTA 20 M	Par trenzado de 2,5 mm ²
	HASTA 50 M	Par trenzado de 6 mm ²

El cable de alimentación es de tipo H05RN-F o superior.



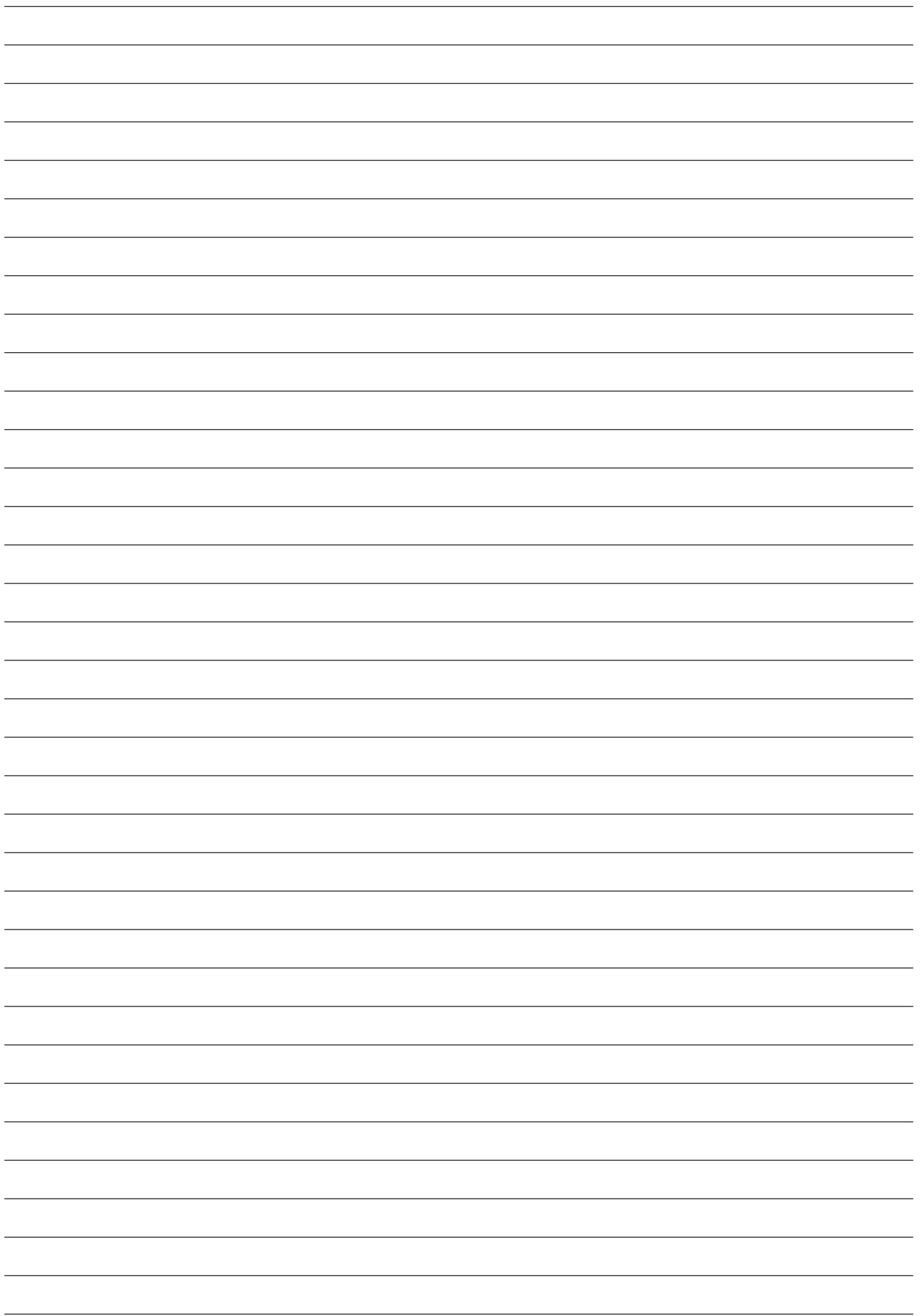
Utilice un par trenzado blindado y conecte la capa blindada al terminal E.

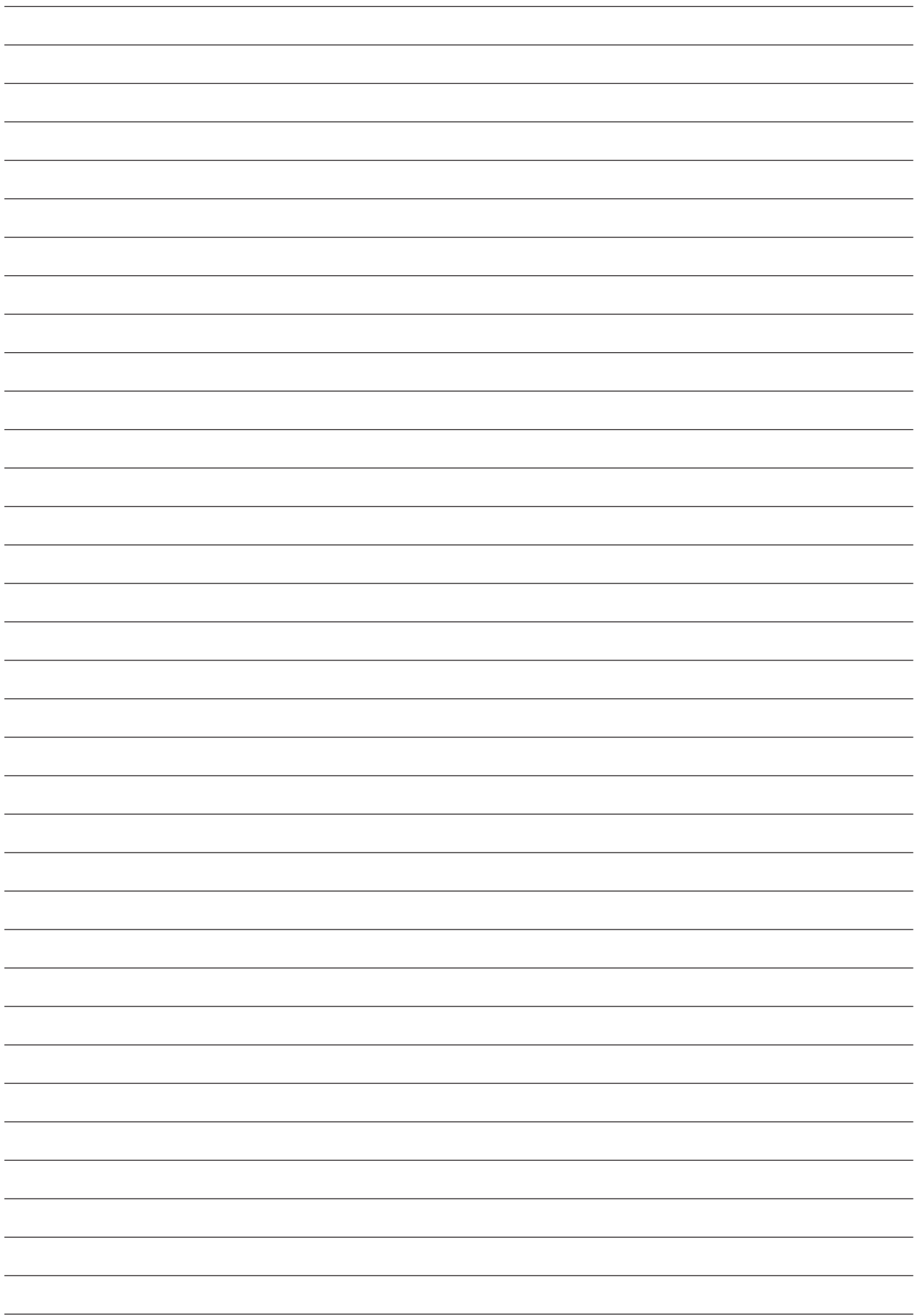
La función de reserva de la caja de mando se indica mediante una línea punteada y los usuarios pueden adquirirla solo cuando sea necesario.

5.2 - CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE RED

Cada aparato conectado en red posee una única dirección de red que lo distingue de los demás.

La dirección del acondicionador en la LAN se configura mediante el selector situado en el módulo interfaz de red (Network Interface Modul, NIM), a un intervalo de 0-63 (véase figura 14).





OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplendid.it
info@olimpiasplendid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.